НОВОНИКОЛАЕВСК–НОВОСИБИРСК

NOVONIKOLAYEVSK–NOVOSIBIRSK

исторический фотоальбом • historical photo album

ББК 63.3 (253.3)
Н-747

Инициатор проекта
К.К. Гиберт

Руководитель проекта
Н.А. Александров

Редакторы
Е.А. Кузнецова, Ю.Г. Мартынова

Научный редактор
чл.-корр. РАН **В.А. Ламин**

Перевод на английский язык:
А.С. Щербакова, Д.А. Ананьев, А.Б. Агаева

Дизайнеры
О.Н. Вялкова, В.Н. Савин

Корректор
В.И. Ярков

Фотохудожники:
А.В. Аленкин, Н.М. Бикбаев, В.С. Васильев, В.Ю. Гурнов, В.П. Дубровский, А.В. Зайцев, В. Иванов, А.Г. Копалов, А.Ф. Косенков, В.И. Кочетков, В.Б. Лазуткин, Ю.В. Миронова, А.И. Таиров, А.В. Шапран

Также использованы фотоматериалы из других изданий:
Н.П. Литвинова, И.М. Моторина, Е.В. Облезова, А.Н. Полякова, В.И. Чернова

Разработка схематических планов Новосибирска:
А.С. Волкова, Т.В. Семенова

В подготовке фотоальбома принимали участие:
Управление по государственной охране объектов культурного наследия Новосибирской области,
Новосибирская государственная областная научная библиотека,
Государственный архив Новосибирской области

ИСТОРИЧЕСКИЙ ФОТОАЛЬБОМ «НОВОНИКОЛАЕВСК–НОВОСИБИРСК»

Двуязычное издание: исторический фотоальбом «Новониколаевск-Новосибирск» уникально, потому что не имеет аналогов.

Издание представляет собой систематизированную коллекцию исторических и современных фотографий, отражающих все этапы становления и развития города Новосибирска.

Фотоколлекция сопровождается интересными выдержками из текстов сибирских писателей, поэтов, журналистов, историков и государственных деятелей.

Издание четвертое, переработанное и дополненное.

ISBN 5-8402-0375-0

© Издательский Дом «Историческое наследие Сибири»

Project initiator
K.K. Gibert

Project leader
N.A. Alexandrov

Editors
E.A. Kuznetsova, Yu.G. Martynova

Scientific editor
V.A. Lamin,
Corresponding Member
of the Russian Academy of Sciences

Translation from Russian into English:
A.S. Shcherbakova, D.A. Ananyev, A.B. Agaeva

Designers
O.N. Vyalkova, V.N. Savin

Proofreader
V.I. Yarkov

Photo artists:
A.V. Alyonkin, N.M. Bikbaev, V.P. Dubrovskiy, A.G. Kopalov, V.S. Vasil'ev, A.F. Kosenkov, V.I. Kochetkov, Yu.V. Mironova, V.B. Lazutkin, V.Yu. Gurnov, A.V. Zaytcev, V. Ivanov, A.I. Tairov, A.V. Shapran

We have also used other materials taken from different editions and published by:
N.P. Litvinov, I.M. Motorin, E.V. Oblezov, A.N. Polyakov, V.I. Chernov

The Novosibirsk city layouts were created by:
A.S. Volkov, T.V. Semyonov

Photo Album was prepared with participation:
of the Office of State Protection of Cultural Heritage of the Novosibirsk region,
Novosibirsk Regional Universal Research Library,
State Archive of Novosibirsk Region

HISTORICAL PHOTO ALBUM «NOVONIKOLAYEVSK–NOBOSIBIRSK»

Bilingual edition: historical photo album «Novonikolayevsk-Nobosibirsk» is unique because it does not have any analogues.

This edition is a systematic collection of historical and contemporary photographs which reflect all stages of the city's formation and development.

The photo collection is accompanied by interesting extracts from the texts written by Siberian writers, poets, journalists, historians and statesmen.

The fourth edition, revised and supplemented.

Стихийно образовавшийся Новониколаевск (с 1926 года Новосибирск) получил статус и, соответственно, был признан безуездным городом только в 1903 году. Но вот что любопытно: открытки с видами Новониколаевска появились в продаже на станции Обь уже в 1900 году, а попытка выпустить первый фотоальбом, который так и назывался: «Альбом видов города Ново-Николаевска. 1-е десятилетие», была предпринята в 1904 году.

Организатор альбома, благодаря которому мы сегодня можем видеть, как начинался Новосибирск, — Николай Павлович Литвинов — человек удивительной судьбы, который по праву считается первым летописцем города.

Первые снимки датируются 1893 годом, и в коллекциях некоторых краеведов насчитывается более полутысячи открыток и фотографий Новониколаевска. Такого количества видов своего города не имел даже губернский Томск. В этом угадывается проявление любви первых жителей к построенному своими руками городу на Оби, их патриотизм и честолюбивая уверенность в славном будущем своего детища.

Замечательны традиции, заложенные Н.П. Литвиновым, — не случайно наш фотоальбом открывается портретом славного земляка. Мы приняли эстафету от него и постарались проследить зримую столетнюю историю превращения Александровска — поселка мостостроителей — в безуездный Новониколаевск, а далее — в Новосибирск, столицу Сибири и городской округ, так же как Николай Павлович проследил десятилетнюю историю города от просеки главной улицы до стройного ряда домов первого проспекта.

Этапы развития города совпадают с этапами экономического роста и политических переустройств, которые отразились на архитектурном облике Новосибирска. Вглядитесь в лица живших и ныне живущих в нем людей, в стремительно меняющуюся композицию города, попытайтесь увидеть тот особый колорит, которым отличается Новосибирск от сотен городов мира.

Мы старались сделать издание не только красивым, но и познавательным. Выдержки из произведений писателей, научных трудов историков и воспоминаний старожилов позволяют почувствовать энергетику живших и живущих в нашем городе неравнодушных людей, их особенную любовь. Темперамент первостроителей — искателей счастливой жизни, приехавших строить Транссиб со всей России, может быть, и является главной причиной столь бурного, стремительного роста Новосибирска, который сделал наш город уникальным. Нет более в мире города, которому понадобилось менее семидесяти лет, чтобы стать не только городом-миллионером, но и центром административно-политической, экономической и научной жизни огромного региона — Сибири. Планы-карты города, размещенные в начале каждого раздела, — яркое тому подтверждение.

Наш город действительно красив — вглядитесь в него. И мы надеемся, что наши дети и внуки не только изучат историю города и сохранят славные традиции земляков, но и приумножат их для пользы и во славу Отечества.

The city of Novonikolayevsk (named Novosibirsk since 1926) was established spontaneously and received a status of the city only in 1903. It is interesting that postcards with city landscapes of Novonikolayevsk became available for sale in the Ob railway station already in 1900; and an attempt to issue the very first photo album, which was titled «The album of Novonikolayevsk' landscapes. The first decade», was taken in 1904.

Owing to the album's creator, Nikolay Pavlovich Litvinov, we can now see the beginnings of the city of Novosibirsk. Litvinov was a man of an amazing destiny, who is deservedly considered to be the city's first chronicler.

The first pictures were taken in 1893. In the collections of some local history scientists there are more than five hundred postcards and pictures of Novonikolayevsk. Such a big amount of picture postcards of the city was unusual even for Tomsk, which was at that time the principal city of a province ("guberniya"). This could be the manifestation of love on the first settlers' side – love to the city on the river Ob, which they built with their own hands, their patriotism and ambitious confidence that their brainchild will have a glorious future.

The traditions, established by N.P. Litvinov, were remarkable. No wonder our photo album opens up with the picture of our renowned countryman. We have picked up the baton from him and tried to retrace the visible centenary history of the transformation of Aleksandrovsk — a village of bridge builders — into Novonikolayevsk, which was not an uyezd city anymore; and later into Novosibirsk – the capital of Siberia and the urban district. We will try to retrace this history just as Nikolay Petrovich retraced the decennial history of the town from the little patch of the main street to the orderly row of houses standing on the very first avenue in the city.

The stages of the city's development correspond with the stages of economic growth and political reorganizations, which found its reflection in the architectural image of Novosibirsk. Look closely into the faces of those who lived and are currently living in the city, into the swiftly changing composition of the city; try to see that special coloring which distinguishes Novosibirsk from hundreds of other cities in the world.

We tried to make the issue not only nicely designed, but also informative. Extracts from some works by different writers, from scientific studies of historians and the memoirs from old residents help to feel the energy of those not indifferent people who lived and who are living now in our city, and their extraordinary love. The temperament of the first builders — seekers of a happy life who gathered from all parts of Russia to build the Trans-Siberian Railway – could, indeed, be the main reason of Novosibirsk's rapid and impetuous growth, which made our city unique. There's no other city in the world which would require less than seventy years not only to rich the population of one million people, but to become the center of administrative, political, economic and scientific life of an enormously big region of Siberia. The planning maps of the city which are placed in the beginning of each chapter are the vivid example of this fact.

Our city is, indeed, very beautiful — just look at it. And we hope that our children and grandchildren will not only learn the history of the city and keep the great traditions of our fellow countrymen but will also enrich them for good and for the glory of our Motherland.

Поселок Александровский 1896 год

5000 жителей

1. Николаевский проспект (Красный проспект)
2. Ул. Александровская (Серебренниковская)
3. Ул. Каменская
4. Ул. Кабинетская (Советская)

КОНЕЦ ВЕКА — НАЧАЛО ИСТОРИИ

END OF THE CENTURY — BEGINNING OF THE HISTORY

1893—1900

Поселок мостостроителей • The village of bridge builders

Просека в бору на месте будущего города Новониколаевска. Фото 1893 г.
Glade in the pine forest on the place of the future town of Novonikolaevsk. The photo of 1893

«Одна широкая наезженная дорога вела поперек бора к деревне Каменке, а другая, в одну колею, вела на станцию. Обе дороги обступали величественные столетние сосны. Они стояли задумчиво, чуть шевеля хвоей, и даже грозные ураганы, по словам стариков, не мешали им покойно дремать и смотреть в глубь веков... Но вот застучали топоры в вековом бору, запели неприхотливые песни пилы, подрезая и разрезая великанов на брусья, доски и всякий другой материал, и тут же, на местах их векового стояния, их уложили люди в постройки и зажили, кто как умел».

Из воспоминаний Н.П. Литвинова

«One broad, not very well-trodden road was leading across the pine forest to the village of Kamenka; another one, consisting of only one track, led towards the railway station. Both roads were surrounded by sublime venerable pine trees. They were standing quietly, needles slightly moving on branches, and even the most terrible storms, according to the old folk, did not disturb their quiet sleep and their reminisce about the past centuries... But soon came the sound of axes in the centenary forest, saws started singing their simple songs, trimming and cutting these giants into timber, lumber and any other material, and soon on the places where they had once stood for hundreds of years, the people put them into construction and started living their own ways».

From the memoirs of N.P. Litvinov

1
2

1. **Зарубка шпал на строительстве железной дороги**. Фото 1890-х гг.
   Notching of cross ties on the railway construction. The photo of the 1890s
2. **Рабочие депо**
   Working depots

Приобская тайга. Фото 1890-х гг.
Ob-side taiga. The photo of the 1890s

«Здесь Ермак нечеловеческими усилиями проложил себе путь к славе. Прошли века, и вот мы пришли докончить великое дело. Проведением дороги мы эти необъятные края сделаем реальным достоянием русской земли».

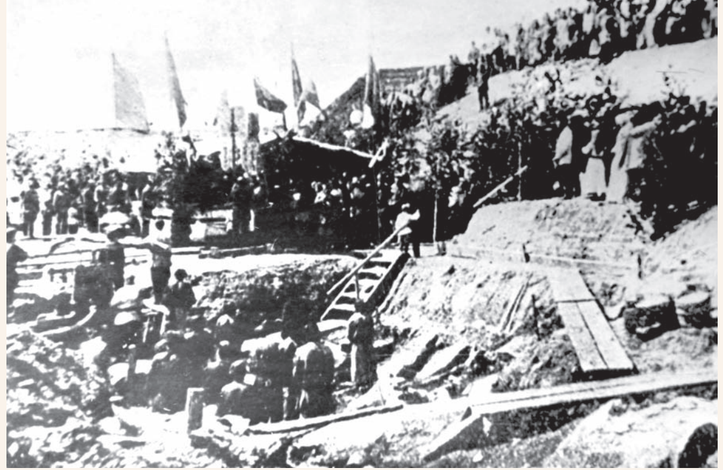
Н.Г. Гарин-Михайловский

«This is where Yermak made superhuman efforts to work his way to glory. Centuries have passed, and we are to finish the great job that he started. By building this railway we will make these unbounded lands the true heritage of Russia».

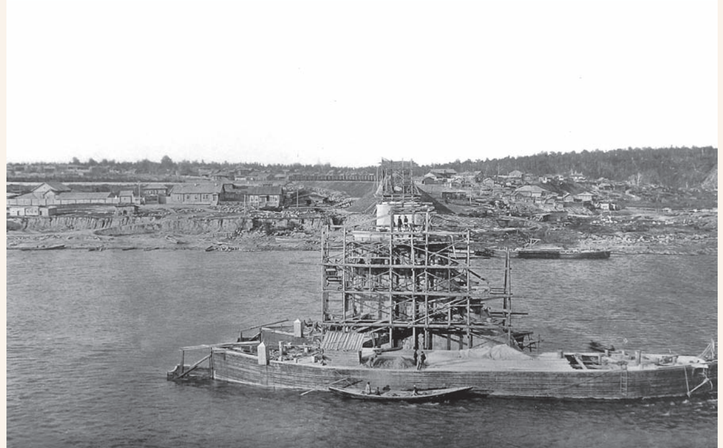
N.G. Garin-Mikhailovsky

1
2

1. **Шалаш чернорабочих**
   The shelter of laborers
2. **Станция Кривощеково**.
   Фото 1896 г.
   Krivoshchokovo Station.
   The photo of 1896



Торжественная закладка железнодорожного моста через р. Обь.
Фото 20 июля 1893 г.
The ceremonial laying of the railway bridge over the Ob.
The photo of July 20, 1893



Строительство каменных мостовых опор железнодорожного моста через р. Обь.
Вид на правый берег. Фото 1893 г.
Construction of the stone abutments of the railway bridge over the Ob.
The photo of 1893

«...Во главе изыскательской партии для определения места строительства моста через Обь был поставлен талантливый инженер-путеец, известный русский писатель Н.Г. Гарин-Михайловский. Его 5-я изыскательная партия проложила (не на планшете — на местности!) более 80 вариантов пересечения Оби, из которых по предложению инженера В. Роецкого и был выбран наилучший, наикратчайший, самый выгодный и оптимальный — у села Кривощеково, основанного в далеком 1699 году одним из первых поселенцев — крестьянином Первушей Криницей по прозвищу Кривощек».

А. Денисенко.
«По страницам нашей памяти»

«...The talented railway engineer and the famous Russian writer, N.G. Garin-Mikhailovsky was put in the lead of the surveying party which was supposed to locate the place where the building of the bridge over the river Ob was to take place. Under his lead, the 5th surveying party laid (not on the plane table but on the land itself!) more than 80 variants of the Ob's crossing, from which, as suggested by the engineer V. Royetsky, they chose the best and the shortest, the most advantageous and optimal — right by the village of Krivoshchyokovo which was established in 1699 by one of the first settlers – the peasant Pervusha Krinitsa, also known as Krivoshchyok».

A. Denisenko.
«Through the pages of our memory»

1
2

1. **Страница из альбома инженера А.Д. Куликова**
   A page from the engineer A.D. Kulikov's album
2. **Служащие железной дороги**
   Workers of the railway

Возведение пролетного строения железнодорожного моста через р. Обь. Вид с правого берега. Фото 1895–1896 гг.
Construction of the span of the railway bridge over the Ob. The photo of the 1895–1896s

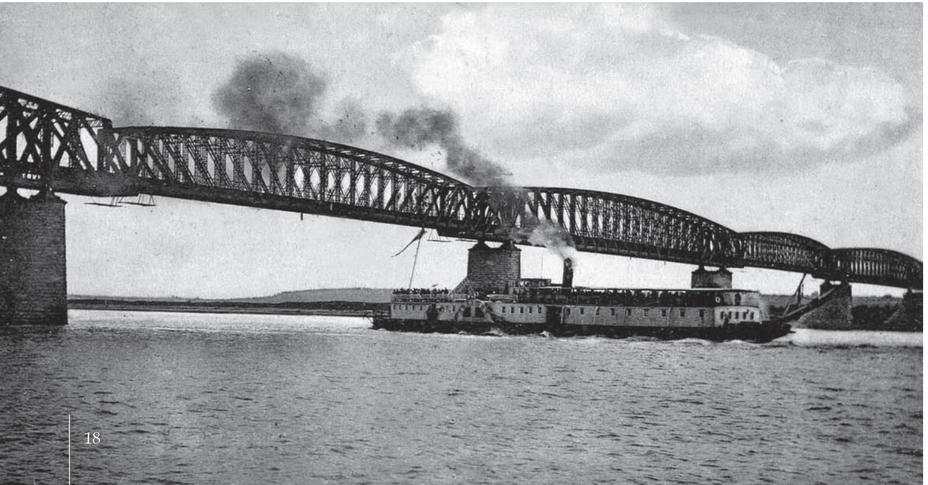
Действующий железнодорожный мост. Вид с правого берега р. Обь. Фото конца 1890-х гг.
Operating railway. The photo of the 1890s

1
2

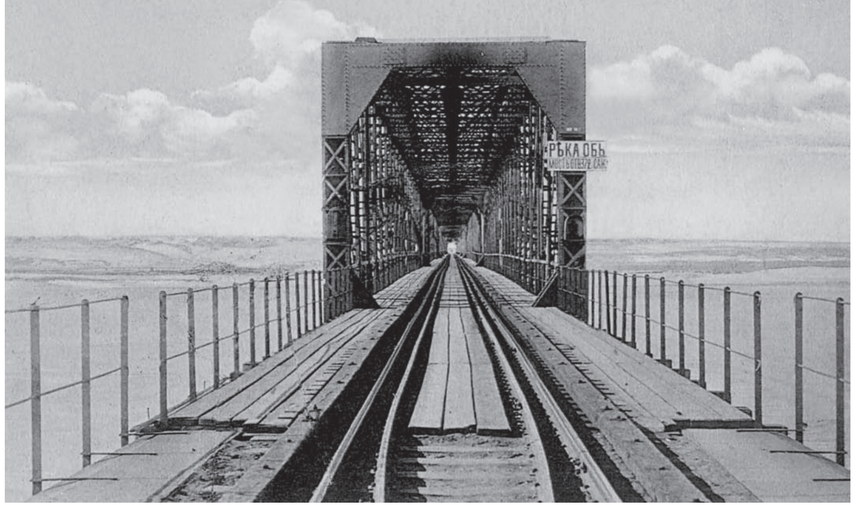
1. **Официальное испытание железнодорожного моста через р. Обь в присутствии комиссии Министерства путей сообщения, строителей моста и членов их семей, стоящих под пролетом**.
   Фото 28 марта 1897 г.
   Official trying of the railway bridge through the Ob in the presence of the commission of the Ministry of Transport, the builders of the bridge and members of their families, standing under the bridge span.
   The photo of March 28, 1897
2. **Железнодорожный мост через р. Обь**.
   Вид с правого берега. Фото 1900-х гг.
   Railway Bridge over the Ob.
   The photo of the 1900s

Парк «Городское начало». Памятник императору Александру III. Современный вид
Park «Gorodskoye nachalo» («The City's Beginning»). Monument to Emperor Alexander III. Present view

Пароходная верфь.
Вид с правого берега. Фото 1900-х гг.
The steamer's dockyard.
The photo of the 1900s



Пароход «Дедушка».
Вид с правого берега. Фото 1900-х гг.
Steamer «Dedushka» («Grandpa»).
The photo of the 1900s



Въезд на железнодорожный мост через р. Обь.
Вид с правого берега.
Фото 1900-х гг.
Entrance to the railway bridge over the river Ob.
The photo of the 1900s

Технические работы на железной дороге
Technical works on the railway

Мельница на р. Каменке.
Фото 1900-х гг.
Mill on Kamenka.
The photo of the 1900s

Демонстрация первого фонографа.
Фото 1896 г.
Demonstration of the first phonograph.
The photo of 1896

г. Новониколаевск. Центральная часть (Центральный район). Вид из Закаменской части (Октябрьский район) города. Фото 1900-х гг.
Novonikolaevsk. Central part (Central District). The photo of the 1900s

«Еще большего удивления заслуживает правый берег Оби. До 1893 года на этом берегу, против села Кривощековское, ниже впадения маленькой реки Каменки в Обь, по берегу расположено было 26 избенок, окруженных со всех сторон непроходимым бором. Но с весны 1893 года местность быстро изменилась: наехали строители железной дороги, а с ними множество разных предпринимателей, и на месте непроходимого бора стали вырастать всевозможные жилые помещения. Первые пришельцы и начали строиться по правому, крутому берегу реки Каменки, так как этот берег, благодаря своей крутизне, представлял весьма удобное место для землянок и бараков. Само собой разумеется, что между этими жилыми помещениями, расположенными в самом хаотическом беспорядке, много было (да и теперь ещё есть) таких, что невольно поражаешься выносливости русского человека, способного жить в помещении, в котором добрый хозяин постесняется и скотину запереть. Находившиеся до 1893 года на правом берегу 26 избенок при самом начале постройки железной дороги были перенесены с берега в бор, а на месте их уже в 1894 году была устроена пароходная пристань и проложен рельсовый путь».

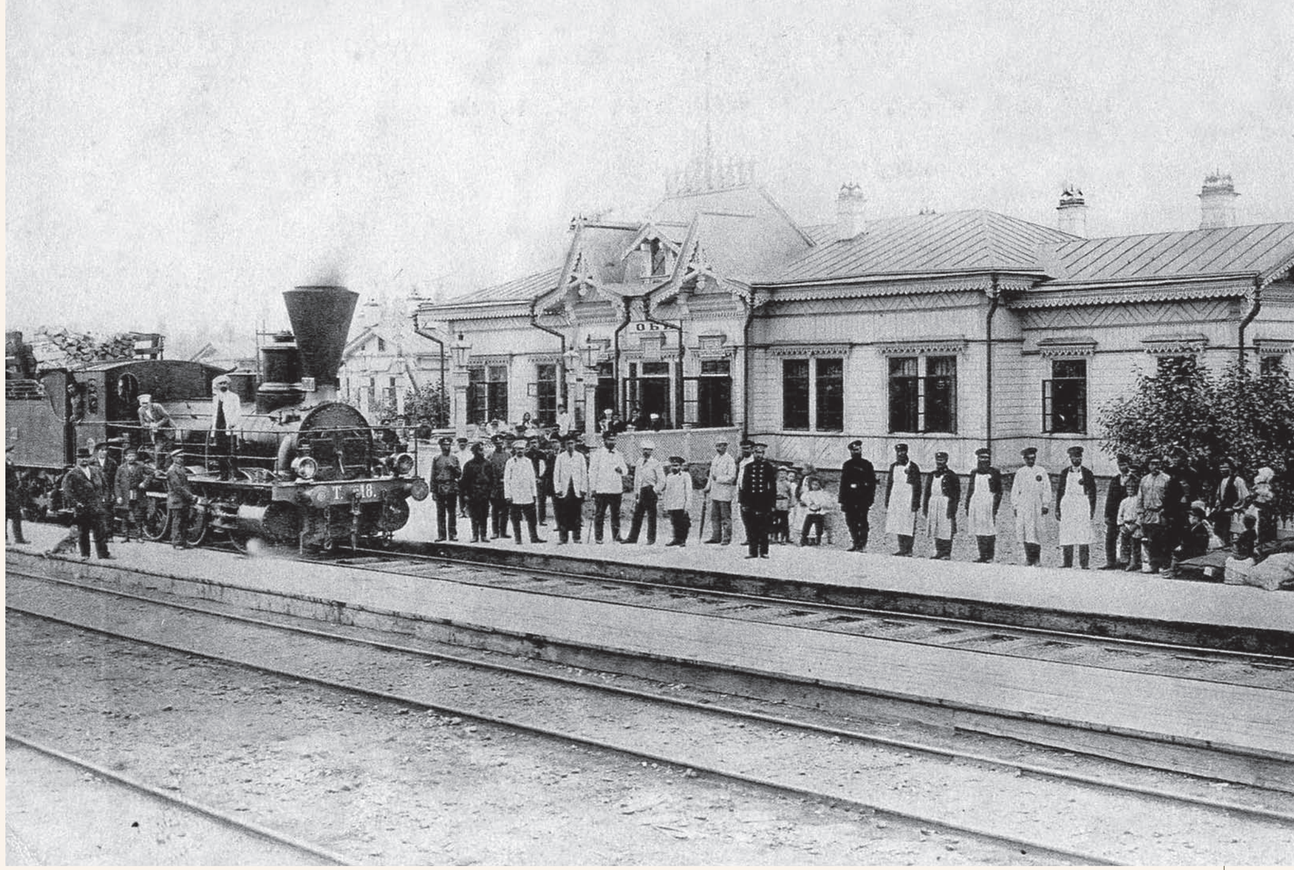
Журнал «Нива», 1898 г.

«Even more interesting and full of surprises is the right bank of the Ob river. Until 1893, on this bank, right across the village of Krivoshchyokovskoye, down the stream from the place where the small river Kamenka flows into the Ob, there were 26 log huts (called “izba”) which were surrounded from all sides by the impenetrable pine forest. However, since spring 1893, the district had changed very fast: the railway builders came, and with them came many different entrepreneurs. So, where the pine forest once stood, there started appearing various housing spaces. It was the first newcomers who started the construction on the right, very steep bank of Kamenka because this bank, due to its steepness, was quite convenient for dugouts and barracks. Certainly, among these houses which were laid out chaotically, there were (and still are) many such buildings that one unintentionally becomes amazed by the endurance of the Russian man who can live in a house where all others would not even keep the cattle. Those 26 log houses which were situated on the right bank until 1893 were moved from the bank to the forest just when the construction of the railway had started; and on their place in 1894 the steamship docks were built and the railway was laid out».

«Niva» magazine, 1898

Вокзал станции Обь.
Вид с ул. Вокзальная (Дмитрия Шамшурина).
Фото 1900-х гг.
Railway station Ob.
The photo of the 1900s

Вокзал станции Кривощеково.
Вид от железнодорожных путей.
Фото кон. 1890-х гг.
Railway station Krivoshchokovo.
The photo of the 1890s



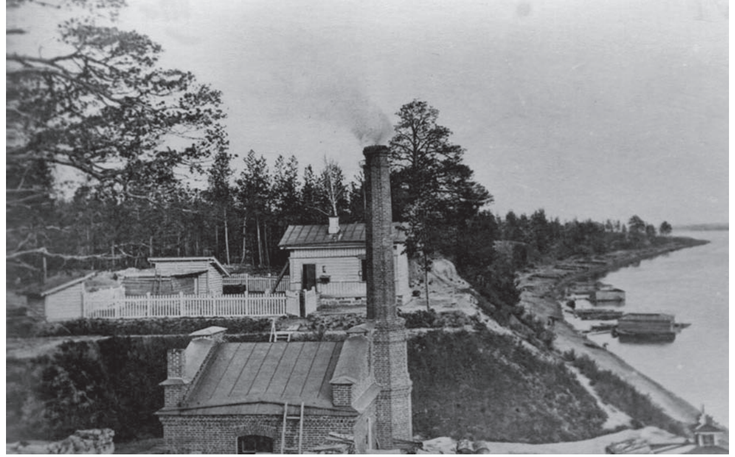
Вокзал станции Обь (Новониколаевск). Вид от железнодорожных путей. Фото 1896 г.
Railway station Ob (Novonikolayevsk). The photo of 1896

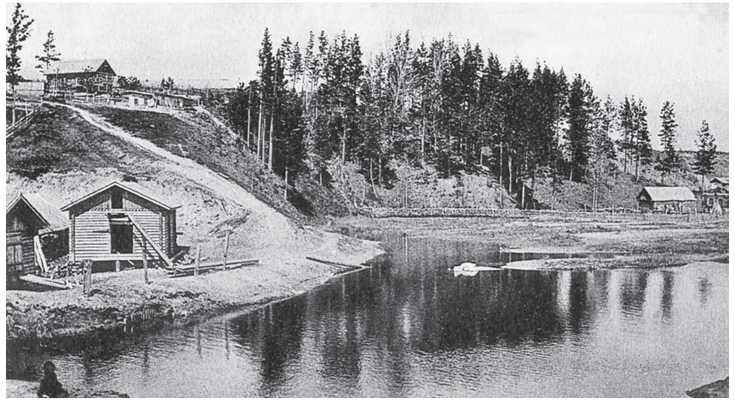
«Промышленность нашла в этом городе действительно благоприятные условия, поэтому опередила промышленность всех прочих городов и, в данное время, занимает первое место в Сибири. Что за причины, которые способствуют такому интенсивному росту города Ново-Николаевска? Этими причинами являются: богатство непосредственно прилегающих сельскохозяйственных районов и центральность его положения в отношении магистральных путей сообщений железнодорожных и водных...
Общая картина города дает полное основание предполагать, что через несколько лет город Ново-Николаевск превзойдет численностью населения и своим благоустройством все города Сибири.
Возможно, что недалеко то время, когда Ново-Николаевск будет сделан губернским городом, так как он вполне заслуживает этого уже в настоящее время».

Городской голова В.И. Жернаков

«The industry found truly favorable conditions in this city, that is why it surpassed the industry of all other cities and is currently on the first place in Siberia. What are the reasons that favor such an intensive growth of the city of Novonikolayevsk? These reasons are: the richness of the immediately adjacent agricultural regions and the center position of the city in relation to the main railroads and waterways...
The general image of the city gives us the full right to say that in some years the city of Novonikolayevsk will surpass all cities in Siberia in its population size and its urban amenities. It is also possible that not in the distant future Novonikolayevsk will become the chief city of the province ("guberniya") since it already deserves it».

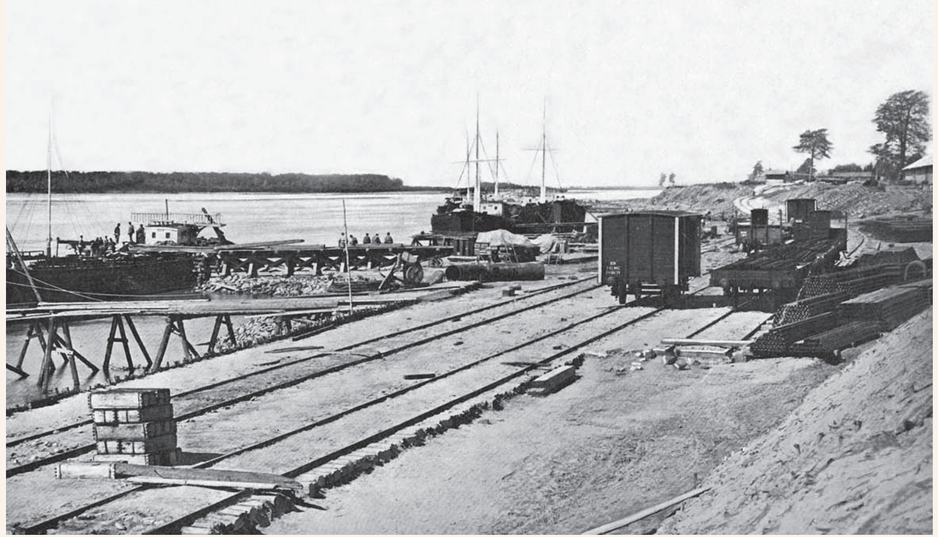
The head of the city V.I. Zhernakov





1
2

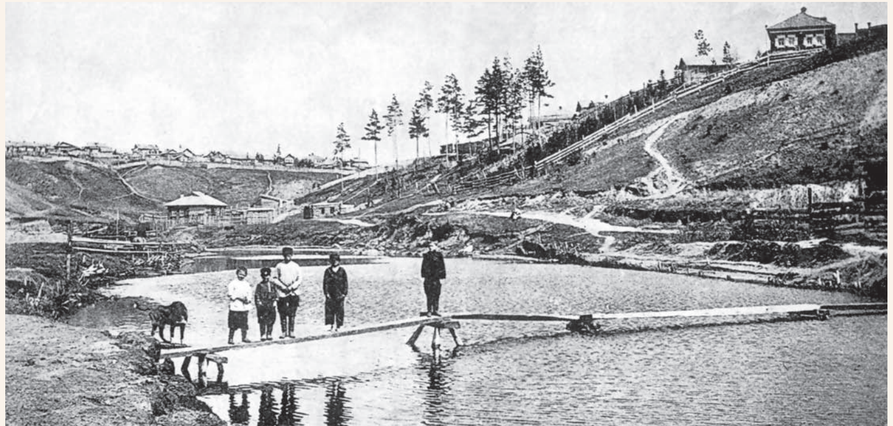
1. **Станция Обь. Водоподъемное здание**.
   Вид с правого берега р. Обь. Фото кон. 1890-х гг.
   Ob Station. Water-lifting building.
   The photo of the 1890s
2. **Река Каменка**. Вид с левого берега. Фото кон. 1890-х гг.
   River Kamenka. The photo of the 1890s



Пароходная пристань и рельсовый путь.
Вид с правого берега р. Обь.
Фото конца 1890-х гг.
Steamship wharf and track.
The photo of the 1890s

Пойма р. Каменка.
Фото конца 1890-х гг.
Flood plain of the river Kamenka.
The photo of the 1890s

Пароходная пристань.
Вид на правый берег
р. Обь.
Фото конца 1890-х гг.
Steamship wharf.
The photo of the 1890s



Река Каменка.
Фото кон. 1890-х гг.
River Kamenka.
The photo of the 1890s

Старобазарная площадь (площадь Свердлова). Фото 1895 г.
Starobazarnaya Square (Sverdlov Square). The photo of 1895

«Как известно Вашему Превосходительству, поселок Ново-Николаевский обязан своим возникновением Средне-Сибирской ж. д. При начале возведения мостовых сооружений через р. Обь и оборудовании мастерских явилась масса рабочих и служащих по разным отраслям железнодорожных управлений и строительства, а вместе с тем, для удовлетворения нужд вышеуказанных лиц, в Ново-Николаевск хлынула также масса торгового и промышленного люда для сбыта своих произведений и торговых операций.
Ныне число жителей продолжает прогрессивно возрастать, разнообразится торговля и промышленность жителей поселка, вследствие особенно выгодного положения его на берегу Оби. Такое привилегированное положение п. Ново-Николаевского дает полную возможность капиталистам развивать здесь свои коммерческие предприятия, и потому уже теперь главные торговцы хлебом — колыванские купцы перенесли свои операции в Ново-Николаевск, а томские промышленники открыли здесь свои конторы и оперируют на миллионы рублей; все эти обстоятельства не остались без влияния на развитие жизни обывателей».

Из сообщения томского губернатора,
генерал-майора А. А. Ломачевского

«As Your Excellency would know, the village of Novonikolayevsk owes its establishment to the Middle-Siberian railway. In the beginning of the bridgework constructions over the river Ob and the equipping of workshops, a lot of workmen and clerks working in different fields of railway administration and construction arrived, and with them, in order to fulfill the needs of these people, a lot of salesmen and industrial men flooded Novonikolayevsk to sell their works and trade operations.
Nowadays the population size continues to grow progressively; trade and industry of the settlers began to diversify due to the advantageous position of the city on the bank of the river Ob. Such a privileged position of the village of Novonikolayevsk gives the capitalists the opportunity to develop their ventures, so the main bread traders — merchants from Kolyvan' — moved their trade operations to Novonikolayevsk, and manufacturers from Tomsk opened their offices here and operate for millions of roubles; all of this had an immense effect on the development of the settlers' lifestyle».

From the reports by the governor of Tomsk,
major general A. A. Lomachevsky

Жилой дом служащего Средне-Сибирской железной дороги, типовая постройка Министерства путей сообщения. Фото 1890-х гг.
Dwelling house of a worker of the Trans-Siberian Railway, a typical construction of the Ministry of Transport. The photo of the 1890s

Жилой дом служащего Средне-Сибирской железной дороги, типовая постройка Министерства путей сообщения. Фото 1890-х гг.
Dwelling house of a worker of the Trans-Siberian Railway, a typical construction of the Ministry of Transport. The photo of 1890

Дом Ильи Григорьевича Титлянова – первого старосты Новониколаевского поселка. Фото первой пол. XX в.
The house of Ilya Grigorievich Titlyanov – the first starosta of Novonikolaevsk settlement

«...Народы, стекавшиеся на постройку дороги, не имели никакого пристанища, железнодорожные бараки и помещения не давали возможности разместиться всем работающим на дороге людям, и, кроме того, неудобство приготовления пищи более всего отражалось на рабочем элементе. Ввиду подобных неудобств масса рабочих, складываясь по нескольку семейств, старались каждый построить какой-нибудь барак или хату. Строились бесконтрольно, кто где вздумал... такое заселение поселка продолжалось более года, и лишь только в 1893 году приехал окружной старший лесничий из города Барнаула, и первоначально было решено им выдворить всех из бора... но выдворить было уже невозможно, так как настроено было более 500 домов...»

И.Г. Титлянов,
первый староста поселка Новониколаевск

«...The people who were gathering for the railroad construction did not have any place to live, and the railway barracks and housing did not have enough room for all people working on the construction site. Besides, they experienced inconveniences with meal preparation. Due to such inconveniences a lot of workers, by uniting into groups consisting of several families, tried to build themselves a barrack or some sort of housing. They were building chaotically, wherever they chose... Such settlement in the village continued for over a year, and only in 1893 the chief regional forestry warden arrived from the city of Barnaul and decided, first of all, to evict everyone from the pine forest… However, it was impossible to do so because there were already 500 houses built...»

I.G. Titlyanov,
the first headman of the Novonikolayevsk village

Переправа через р. Обь. Вид с правого берега. Фото конца 1890-х гг.
Crossing over the Ob. The photo of the 1890s

Новониколаевский поселок. Вид с насыпи железнодорожного моста. Фото 1898 г.
Novonikolaevsk settlement. View from the embankment of the railway bridge. The photo of 1898

«К лету 1894 года правый берег реки совершенно преобразился: бор постепенно исчез, а на его месте росли не землянки, а вполне приличные дома, строившиеся пока в беспорядке, так как за порядком следить было решительно некому. Появился у впадения реки Каменки в реку Обь довольно солидный базар с магазинами, лавками, лавочками, балаганами и проч., насчитывающий до 60 торговых помещений.
К осени 1894 года на правом берегу Оби насчитывалось уже до 400 жилых помещений, а народ все прибывал и прибывал; квартиры поднялись в цене до ужасающих размеров. Несмотря на дороговизну квартир, новый поселок все увеличивался; базарная площадь оказалась слишком тесной, а потому осенью 1895 года, в сентябре месяце, базарная торговля была переведена на вновь отведенную базарную площадь, которая была в первое время до того усеяна пнями, что почти невозможно было пробираться по ней на лошади».

Журнал «Нива», 1898 г.

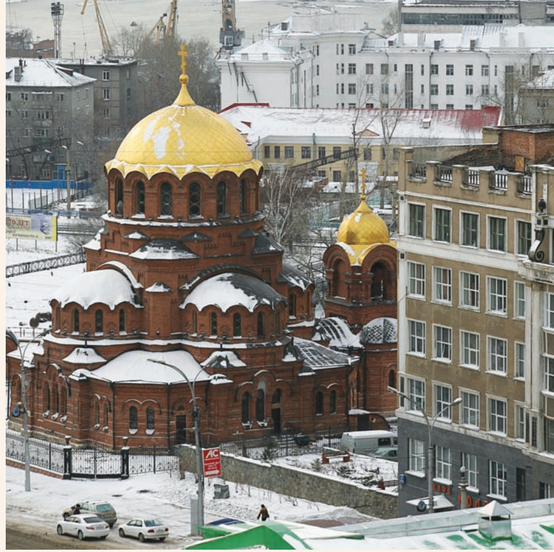
«By summer 1894 the right bank of the river completely transformed: the pine forest gradually disappeared, and not the cabins but quite presentable houses took its place, even though they were still situated chaotically since no one was there to control the placement. Right where the river Kamenka was flowing into the river Ob there appeared quite a large market with its shops, little stores, shows and other things, on the whole comprised of 60 premises.
By autumn 1894 on the right bank of the river Ob there were already 400 houses, but the people kept coming to the city; the flats' cost increased immensely. Despite the flats' high prices the new village was growing in size every day; the market square was already too small, so in autumn 1895, in September, the market trade was moved to a newly opened market square which was at first dotted with so many stumps that it was almost impossible to cross it sitting on the horse».

«Niva» magazine, 1898

Вагон-церковь на Средне-Сибирской железной дороге. Фото конца 1890-х гг.
Coach church on the Trans-Siberian Railway. The photo of the 1890s

Церковь во имя Святого пророка Даниила (Вокзальная). Вид с ул. Вокзальная (Дмитрия Шамшурина). Фото нач. 1900-х гг.
Church In the name of the saint prophet Daniel (Vokzalnaya). The photo of the 1900s

Собор во имя Святого благоверного князя Александра Невского. Вид с южной стороны. Фото нач. 1900-х гг. Ул. Советская, 1а
Cathedral In the name of the most orthodox prince St. Alexander Nevsky. The photo of the 1900s



Современный вид
Present view

«Отцы наши твердо помнили старооте́ческие установления и заповеди: “Благо нисходит на тот город, в котором появляется дом Господен!..” Когда же пришло долгожданное благословение на строительство каменного храма Во имя святого благоверного князя Александра Невского, одного из самых чтимых в нашем Отечестве, то всем миром выбрали для него место на высоком солнцедоступном возвышении рядом с просекой, ныне известной под названием Красный проспект, чтобы храм был отовсюду виден всякому человеку: и с палуб обских пароходов, и из окон проезжающих поездов, чтобы он служил вратами города и чтобы каждый въезжающий и входящий с душевной радостью снимал бы перед ним шапку и осенял себя православным крестом».

А. Денисенко.
«По страницам нашей памяти»

«Our fathers remembered old fatherly statutes and rules: “The Good descends on the city that has the house of God!..” When the long awaited blessing came to build the stone church In the name of grand prince Alexander Nevsky, one of the most honorable in our Motherland, then all together chose a place for it on the high sun-accessible rising ground close to the glade now known as Krasny Avenue. It was done so that the church could be seen from any place by everyone: from the decks of the Ob steamers, from the windows of trains passing by, so that it would serve as the gate of the city and every person entering the city would take his hat off with sincere joy and cross himself with an orthodox cross».

A. Denisenko.
«Through the pages of our memory»

КАЛЬЯНЫ

Город Новониколаевск 1915 год

В 1905 году: 36000 жителей

1. Николаевский проспект (Красный проспект)
2. Ул. Александровская (Серебренниковская)
3. Ул. Каменская
4. Ул. Кабинетская (Советская)

ФУНДАМЕНТ БУДУЩЕГО

BASIS OF THE FUTURE

1900—1917

Город Новониколаевск • The city of Novonikolayevsk

«В настоящее время Ново-Николаевский поселок по виду представляет нечто хотя и весьма грандиозное, но, в то же время, все еще хаотическое: у центра густо сплотились дома, по большей части неотстроенные, не имеющие ни ограды, ни надворных построек; от центра правильными улицами тянутся по бору к северу и югу разбросанные дома и на большое пространство. Что будет с поселком дальше — неизвестно, а пока он растянулся к югу, вверх по реке Оби версты на три, к северу поселок ушел за станцию Обь, находящуюся от центра поселка в трех верстах. Но тут поселок еще не кончается, так как расчищенная улица далеко уходит от последних домов. Все это пока еще строится, и теперь совершенно законченными и вполне приличными можно считать только здания железной дороги близ станции Обь».

Журнал «Нива», 1898 г.

«Nowadays the village of Novonikolayevsk looks like something grand yet still chaotic: the houses are densely situated in the center, most of them still not fully finished with no fence or any outbuildings; there are straight rows of houses stretching far from the center to the pine forest north and south. It is unknown what will happen with the village in the future, but for now it is stretching south, up the river Ob for three verst (equals 10,5 feet), and to the north the village stretched behind the railway station which is situated three verst from the center of the village. But the village does not end here since the street which is cleared up goes far beyond the last houses. All of it is still being built, and for now the only buildings which are completely finished and are quite decent are the railway ones located close to the Ob station».

«Niva» magazine, 1898

г. Новониколаевск. Центральная часть (Центральный район).
Вид из Закаменской части (Октябрьский район) города.
Фото 1913–1915 гг.
Novonikolaevsk. Central part (Central District).
The photo of the 1913–1915s

Николаевский (Красный) проспект. Вид от пересечения Николаевского (Красного) проспекта и ул. Воронцовской (Свердлова), с вышки Добровольного пожарного общества. Фото 1912–1913 гг.
Nikolayevsky (Krasny) avenue. The photo of the 1912–1913s

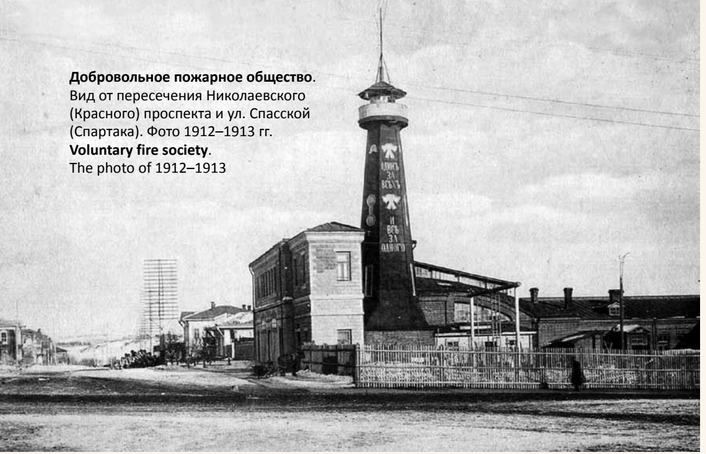
Николаевский (Красный) проспект и дом купца Федора Даниловича Маштакова. Вид от пересечения Николаевского (Красного) проспекта с ул. Воронцовской (Свердлова). Фото 1910-х гг. Красный проспект, 9
Novonikolaevsk (Red) Avenue and the house of the merchant Fedor Danilovich Mashtakov. The photo of the 1910s

Дом Виктора Казимировича Понганского.
Вид от пересечения ул. Гудимовской (Коммунистическая) и Николаевского (Красного) проспекта. Фото 1913 гг. Красный проспект, 13
The House of Victor Kazimirovich Pongansky. The photo of 1913

Современный вид
Present view

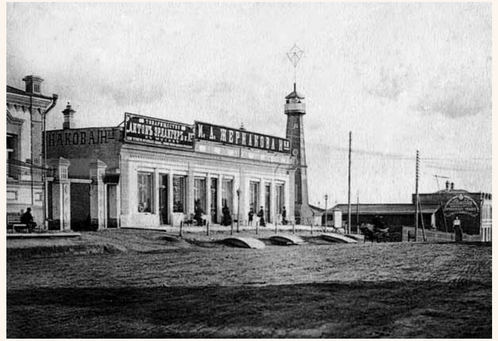
Аптека Петра Степановича Ковнацкого и магазин готового платья.
Вид с Николаевского (Красного) проспекта. Фото 1913–1914 гг.
The pharmacy of Petr Stepanovich Kovnatsky and ready-made shop.
The photo of 1913–1914

Аптека Петра Степановича Ковнацкого.
Вид от пересечения Николаевского (Красного) проспекта с ул. Болдыревской (Октябрьской). Фото нач. 1910-х гг.
The pharmacy of Petr Stepanovich Kovnatsky.
The photo of the 1910s



Добровольное пожарное общество.
Вид от пересечения Николаевского (Красного) проспекта и ул. Спасской (Спартака). Фото 1912–1913 гг.
Voluntary fire society.
The photo of 1912–1913

«Стоквартирный дом».
Вид от пересечения Красного проспекта и ул. Спартака. Современный вид. Красный проспект, 16.
«Hundred flat house». Present view



Магазин наследников Ипполита Александровича Жернакова.
Вид от пересечения Николаевского (Красного) проспекта с ул. Воронцовской (Свердлова). Фото 1912–1913 гг.
The shop of Zhernakov's heirs. The photo of 1912–1913

Пожар в г. Новониколаевске 11 мая 1909 г.
Fire in Novonikolaevsk on May 11, 1909

«21 января 1904 года томский губернатор получил уведомление о том, что Государь Император в 28-й день декабря минувшего года, согласно положению Комитета министров, "Высочайше повелеть соизволил: поселение Ново-Николаевское Томских уездов и губернии возвести на степень безуездного города того же наименования..." Ликованию новониколаевцев не было предела».

А. Денисенко
«По страницам нашей памяти»

«On January 21st , 1904 the governor of Tomsk received a notice that the Monarch Emperor, according to the provision of the Minister's Committee, at December 28th of this year "from on high wished to order that the village of Novonikolayevsk in the Tomsk uyezd and guberniya is to receive the status of the city, keeping the name..." The rejoicing of the villagers was endless».

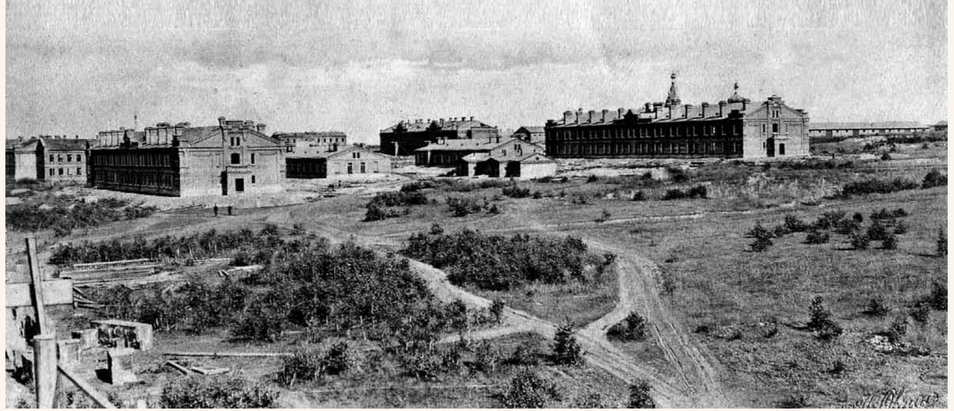
A. Denisenko
«Through the pages of our memory»

1
2

1. **Дом купца Ивана Тимофеевича Сурикова – гостиница «Ново-Николаевское подворье»**.
   Вид с пересечения Николаевского (Красного) проспекта и ул. Гудимовской (Коммунистической). Фото нач. 1900-х гг. Красный проспект, 22
   The house of the merchant Ivan Timopheevich Surikov – hotel «Novonikolaevsk Courtyard».
   The photo of the 1900s
2. Современный вид
   Present view

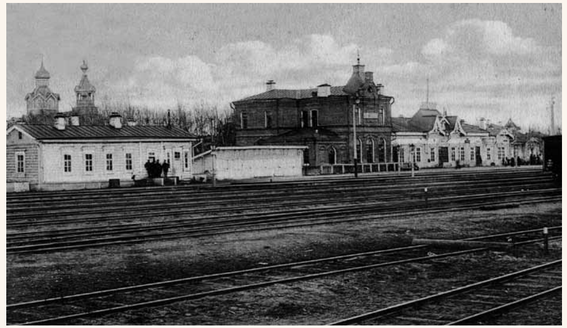
Река Каменка и Центральная часть (Центральный район) г. Новониколаевска.
Вид из Закаменской части (Октябрьский район) города.
Фото 1913–1915 гг.
The river Kamenka and the Central part (Central District) of the town of Novonikolaevsk.
The photo of 1913–1915

Военно-остановочный пункт (Красные казармы).
Вид от пересечения ул. Вокзальной (Дмитрия Шамшурина) и Межениновской (Челюскинцев), с колокольни церкви во имя Святого пророка Даниила. Фото 1909 г.
Military stop post (Red barracks).
The photo of 1909



Военный городок. Батальонные казармы.
Вид с ул. Тополевой.
Фото 1913 г.
Military Community. Battalion barracks.
The photo of 1913

Военный городок. Общий вид.
Вид с правого берега реки Каменки, с Ядринцевского конного спуска.
Фото 1913–1916 гг.
Military Community. Main view.
The photo of 1913–1916



1	2
3	

1. **Вокзал станции Обь**.
   Вид с перрона. Фото 1905–1909 гг.
   Railway station Ob.
   The photo of 1905–1909
2. **Вокзал станции Новониколаевск**.
   Вид от железнодорожных путей. Фото 1909–1915 гг.
   Railway station Novonikolayevsk.
   The photo of 1909–1915
3. **Вокзал станции Новониколаевск**.
   Вид от железнодорожных путей. Фото 1915–1916 гг.
   Railway station Novonikolayevsk.
   The photo of 1915–1916

Улица Вознесенская (Сибревкома).
Вид от пересечения ул. Вознесенской (Сибревкома) и Александровской (Серебренниковской).
Фото 1909–1911 гг.
Voznesenskaya Street (the Siberian Revolutionary Committee).
The photo of 1909–1911

Мельница «Алтайской фабрично-промышленной компании».
Вид с ул. Фабричной.
Фото 1905–1913 гг.
The mill of the «Altay Factory and Industrial Company».
The photo of 1915–1916

Часовня Святителя Николая Чудотворца. Пересечение Николаевского (Красного) проспекта и ул. Тобизеновской (Максима Горького), вид с южной стороны. Фото 1915–1916 гг.
The church of the St. Nicolas the Miracle-Worker on Nikolayevsky avenue. The photo of 1915–1916

Воссозданная часовня Святителя Николая Чудотворца
Reconstructed church of the St. Nicolas the Miracle-Worker

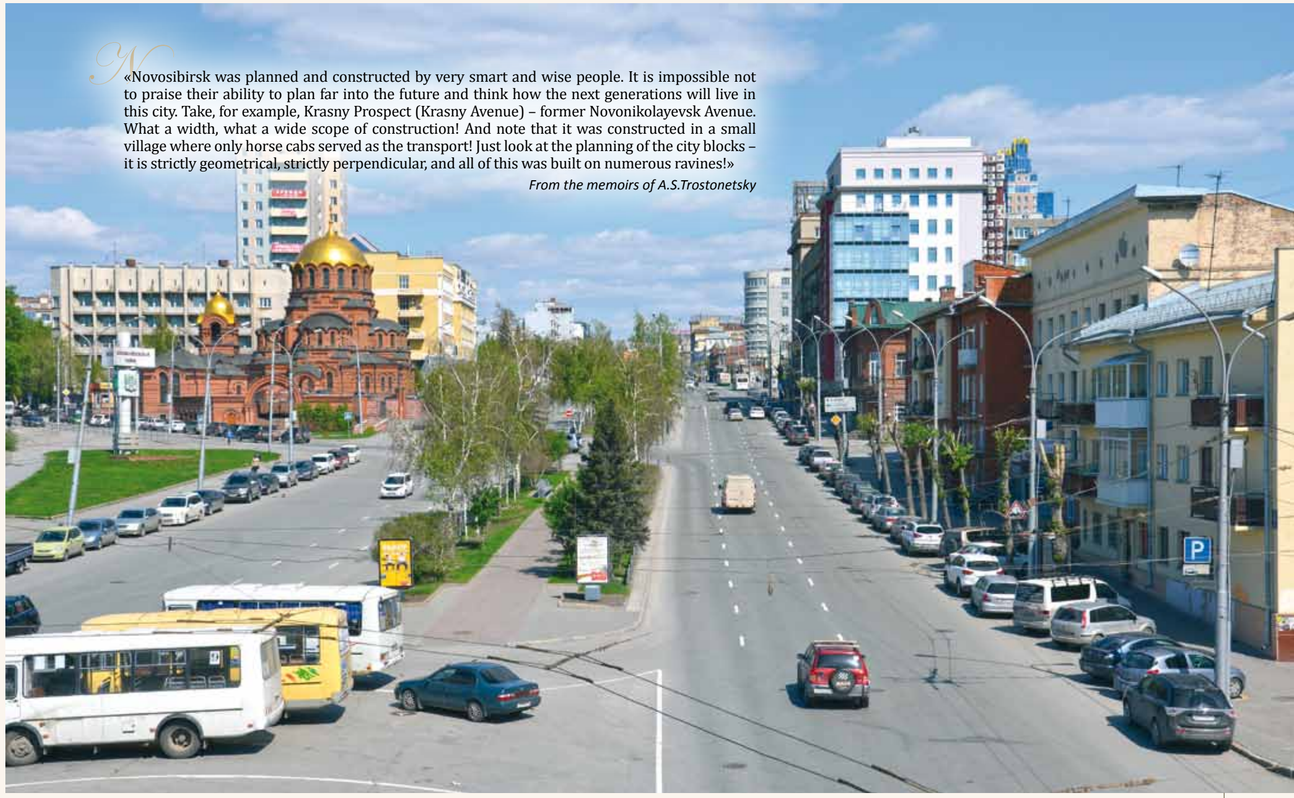
«Новосибирск планировали и строили очень умные люди. Нельзя не восхищаться их умением глядеть вперед и думать о том, как будут жить грядущие поколения. Возьмите для примера Красный проспект — бывший Николаевский. Какая ширина, какой размах! А ведь прокладывали его в крошечном еще поселке, где весь транспорт — пролеточка! А планирование городских кварталов — строго геометрическое, строго перпендикулярное, и это несмотря на многочисленные овраги!»

Из воспоминаний А.С. Тростонецкого

Николаевский (Красный) проспект. Вид с путепровода Алтайской железной дороги. Фото 1915–1916 гг.
Nikolayevsky (Krasny) avenue. The photo of 1915–1916

«Novosibirsk was planned and constructed by very smart and wise people. It is impossible not to praise their ability to plan far into the future and think how the next generations will live in this city. Take, for example, Krasny Prospect (Krasny Avenue) – former Novonikolayevsk Avenue. What a width, what a wide scope of construction! And note that it was constructed in a small village where only horse cabs served as the transport! Just look at the planning of the city blocks – it is strictly geometrical, strictly perpendicular, and all of this was built on numerous ravines!»

From the memoirs of A.S.Trostonetsky



Красный проспект. Современный вид с путепровода железной дороги
Krasny avenue. Present view

«Городское Общественное Управление, несмотря на кратковременность своего существования, успело поставить город по своему благоустройству и культурному виду наряду с лучшими старинными городами Сибири и в некоторых отношениях даже опередило эти города. Улицы мостятся, на главных улицах устраиваются асфальтовые тротуары. В городе имеется телефон. Улицы освещаются электричеством. С будущего года город приступает к сооружению водопровода и трамвая. Особенно хорошо поставлено в городе дело народного образования и уже в настоящее время введено всеобщее начальное обучение.

В городе открыто около сорока начальных школ, для которых построено 12 каменных школьных зданий, прекрасно оборудованных и являющихся образцовыми не только для сибирских городов, но и для многих городов Европейской России. Кроме того, имеется реальное училище, женская гимназия, прогимназия, учительская семинария. В городе уже работает много различного рода общественных организаций: «Добровольное Пожарное Общество», «Общество Спасения на Водах», «Общество Народного Образования», «Общество приюта Ясли» и много других.

Несмотря на кратковременность своего существования, в городе имеются уже семь православных храмов, из которых 4 храма горожане соорудили на средства, собранные путем пожертвований».

Городской голова В.И. Жернаков

«Public Municipal Government, despite its short-termed existence, was able to put the city in one line with the best old cities in Siberia judging by its services and utilities and cultural appearance, and even surpass other cities in some ways. The streets are being cobbled, and on the main streets there are even asphalt pavements. There's telephone in the city. The streets are lit up by electricity. In the next year the city is going to construct water supply system and tramlines. One of the very well done things in the city is public education, and at present general elementary education is already imposed.

There are around 40 elementary schools opened in the city; for this purpose 12 stone school buildings were built, which were amazingly equipped and served as a good example not only for Siberian cities but for many cities in the European Russia. Besides that, there is a real college, female gymnasium, progymnasium, teachers' seminary. There are many organizations working in the city, such as "Voluntary Fire Society", "Society of Water Rescue", "Society of Public Education", "Society of Day Nursery" and many others.

Despite its short-termed existence there are seven Orthodox churches in the city, from which 4 churches were built by the city dwellers on the money collected from charity».

The head of the city V.I. Zhernakov

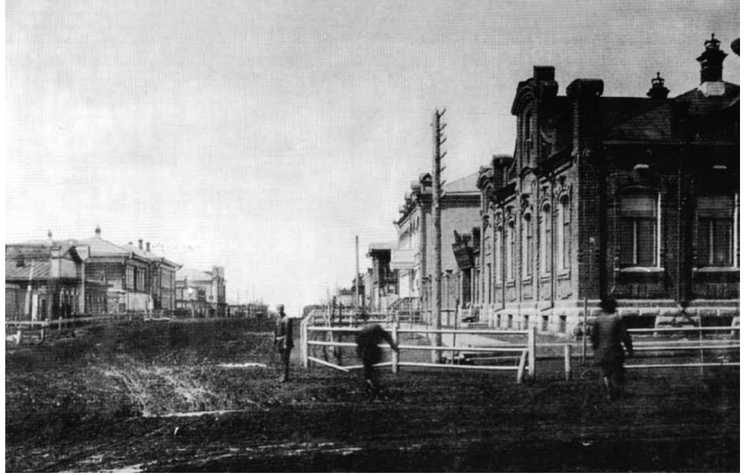
Николаевский (Красный) проспект и дом Захарова.
Вид от пересечения ул. Тобизеновской (Максима Горького)
и Николаевского (Красного) проспекта. Фото 1911 г.
Nikolaevsky (Red) Avenue and Zakharov House. The photo of 1911

«...В настоящее время торговое значение поселка Ново-Николаевска как весьма важного транзитного пункта между Алтаем и Востоком России вполне выяснилось, и если поселок уже через 8 лет после своего возникновения успел занять по своим торговым оборотам, числу жителей и количеству принимаемых и отправляемых грузов одно из видных мест в Западной Сибири, то нет основания полагать, чтобы рост поселка остановился».

Из сообщения министра Императорского двора министру внутренних дел, 1903 г.

«...Currently the trade importance of the village of Novonikolayevsk as quite an important transit station between Altay and the East of Russia can clearly be seen; and if the village, 8 years after it was established, already became one of the most eminent places in Western Siberia in its trade turnover, population and the number of incoming and outgoing cargo – than there's no reason to think that the growth of the village will stop one day».

From the report of the Minister from the Ministry of Imperial Court to the Minister of domestic affairs, 1903



1 1. **Гудимовская (Коммунистическая) улица**. Вид от пересечения ул. Гудимовской (Коммунистической) и Александровской (Серебренниковской). Фото 1910-х гг. **Gudimovskaya (Kommunisticheskaya) Street**. The photo of the 1910s

2 2. **Кабинетская (Советская) улица**. Вид от пересечения ул. Кабинетской (Советской) и Гудимовской (Коммунистической). Фото 1910-х гг. **Kabinetskaya (Sovetskaya) Street**. The photo of the 1910s

Писчебумажный магазин «Глобус» в здании Городского торгового корпуса. Вид с Николаевского (Красного) проспекта. Фото 1916 г. Красный проспект, 23. **Stationer's shop «Globus» in the building of the City Trade Building**. The photo of 1916

Николаевский (Красный) проспект. Вид от пересечения ул. Асинкритовской (Чаплыгина) и Николаевского (Красного) проспекта. Фото 1911–1914 гг. **Nikolayevsky (Krasny) avenue**. The photo of 1911–1914

Михайловская (Ленина) улица. Вид в направлении железнодорожной станции. Фото 1910-х гг.
Mikhaylovskaya (Lenin) street. The photo of the 1910s

«Несмотря на кратковременное существование, город в 1910 году имел около шестидесяти тысяч жителей. Имел шесть паровых крупчатных мельниц, два чугунолитейных завода; несколько кустарных кирпичных заводов, один кирпичный завод с гофманской печью, вырабатывающих до 7 миллионов штук кирпича на постройку военных казарм; несколько слесарных мастерских, паровой маслодельный завод и несколько — с конными приводами; много кустарных производств, например: канатно-веревочное, кошемное, салотопенное, шубное, экипажное, шорное, конфетно-пряничное, колбасное, искусственных фруктовых вод, мыловаренное и кожевенное. На последнем вырабатывается отличная сибирская юфть, имеющая сбыт как в Сибири, так и в Европейской России».

Н.П. Литвинов.
«Краткая история роста и развития города...»

«Despite its not very long existence, the city in 1910 had around 60 thousand residents. There were also six steam grainy mills, two iron foundries, some handicraft brickyards and one brickyard with Gofman's oven which were making up to 7 billion bricks for the military barracks construction. There were some fitter's shops, steam butter-making factory and some of them were with horse drives; a lot of handicraft factories produced such things as: cordage, thick felt, melted lard, fur coats, carriages, sweets and spice cakes, artificial fruit drinks, soap — as well as there were saddlers, sausage factories, and tanneries. The latter produces fine Siberian juft (Russian leather), which is sold in Siberia as well as in the European part of Russia».

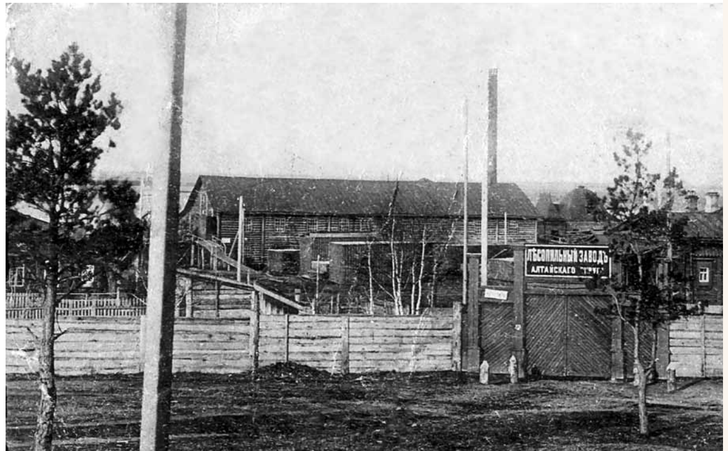
N.P. Litvinov.
«The short history of the growth and development of the city...»

Восхищает расположение первых городских предприятий. Внизу, у самой реки — нефтебаза, поближе к главной транспортной артерии — Оби, да и безопаснее на случай пожара. Чуть выше — спиртзавод, работавший, как известно, на зерне, доставляемом тоже водою. Затем — маслозавод, мясокомбинат и ограда в ограду — кожзавод и хромзавод, куда на вагонетках свозили шкуры животных с мясокомбината. Затем — сухарный завод. Все эти предприятия связаны единой железнодорожной веткой. Настоящая интеграция производства и капитала! И поставлены эти предприятия были, заметьте, таким образом, чтобы господствующие юго-западные ветры не тянули запахи заводов на город, а относили бы их в сторону леса!

Из воспоминаний А.С. Тростонецкого

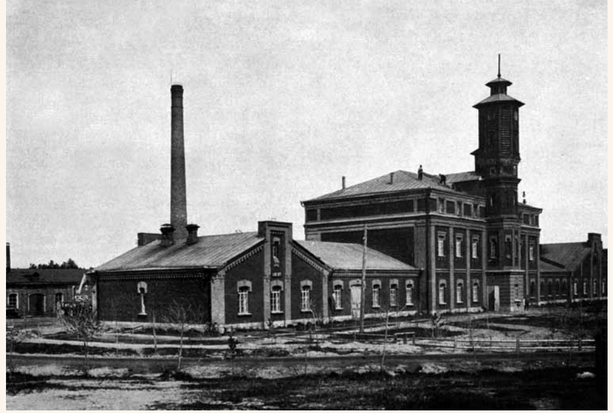
The location of the first town enterprises is admiring. Below, by the river there is a petroleum storage depot, close to the main thruway — the Ob, and safer in case of fire. A little upwards there is an alcohol plant that worked, as is generally known, on grain delivered by water. Then go a buttermaking plant, meat-processing plant and very close — a tannery and a chrome plant, where animal skins from the meat-processing plant were brought together on trolleys. Then goes a rusk plant. All these plants are connected by the unique branch line. The real integration of manufacture and capital! And notice that these plants were placed in such a way that dominating southwester would not draw smells from the plants to the town, but would carry them off towards the forest!

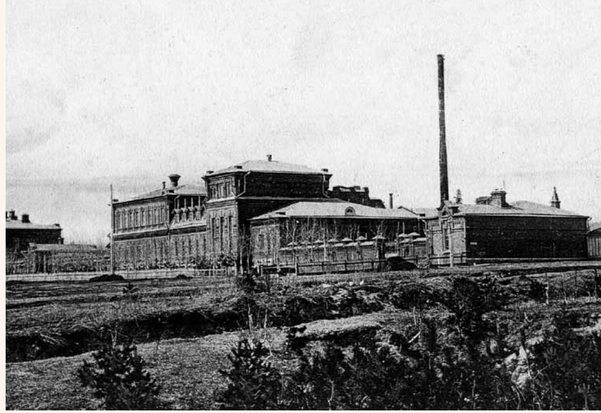
From the memories of A.S. Trostonetsky

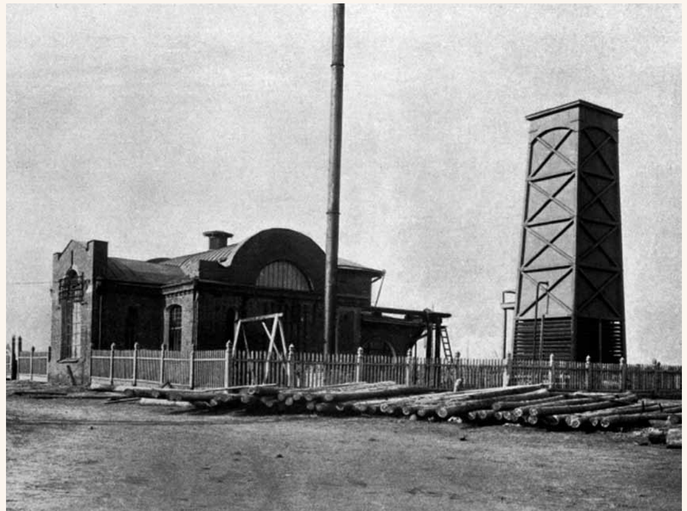


1
2

1. **Кирпичный завод инженеров А.Д. Крячкова и М.Н. Кошурникова**.
   Вид из поймы р. Каменка. Фото 1910-х гг.
   The brickyard of the engineers A.D. Kryachkov and M.N. Koshurnikov. The photo of the 1910s
2. **Лесопильный завод Алтайского округа**.
   Вид от Фабричного переулка. Фото 1909 г.
   The sawmill of the Altay District.
   The photo of 1909







1 | 2
3

1. **Военный сухарный завод**.
   Вид от р. Обь. Фото 1903–1913 гг.
   Armament rusk plant.
   The photo of 1903–1913
2. **Казенный винный склад**.
   Вид с ул. Трактовой (Большевистской). Фото 1909 г.
   State-owned wine warehouse.
   The photo of 1909
3. **Городская электрическая станция**.
   Вид с ул. Барнаульской (Щетинкина) в направлении Николаевского (Красного) проспекта. Фото 1913 г.
   The City Electric Power Plant.
   The photo of 1913

Александровский сад.
Вид с ул. Фабричной. Фото 1910-х гг.
Aleksandrovsky garden.
The photo of the 1910s

Сад «Альгамбра».
Вид с вышки Андреевской школы
(ул. Сибирская, 54). Фото 1912–1913 гг.
Algambra garden.
The photo of 1912–1913

Александровская школа.
Вид от пересечения
ул. Александровской
(Серебренниковской) и Каинской.
Фото 1912–1916 гг.
Ул. Серебренниковская, 10.
Aleksandrovskaya school.
The photo of 1912–1916

Дом Сибирских краевых союзов сельхозкооперации.
Вид от пересечения
ул. Коммунистической и Урицкого.
Фото 1930-х гг.
The house of the Siberian Regional Unions of Agricultural Cooperation.
The photo of the 1930s

Дом Арона Иосифовича Кагана.
Вид от пересечения ул. Гудимовской
(Коммунистической) и Гондатти
(Урицкого). Фото 1910-х гг.
Ул. Урицкого, 2.
The house of Aron Iosifievich Kagan.
The photo of the 1910s

«Новониколаевск рос, строился, набирал силы с каждым годом. Даже в тяжелый период Первой мировой войны по просьбе жителей был построен мост через Каменку, соединявший Закаменский район с торговым центром. На собранные средства открылся Дом инвалидов. Городская управа, ведомая городским головой А.Г. Бесединым, усиленно пробивала идею прокладки трамвайной линии. В 1915 году в связи с растущей дороговизной городской думой был созван съезд, предложивший установить контроль над производством и распределением предметов первой необходимости, принять постановление о борьбе со спекуляцией и закон об ограничении прибылей до 20% при судебном наказании за их сокрытие. Была создана комиссия по борьбе с дороговизной, а городской голова лично обратился к предпринимателям с просьбой понизить цены на муку для горожан».

Из воспоминаний Т.А. Бесединой

«Novonikolayevsk was growing, building up, and gaining strength each year. Even in the hard years of World War I, as requested by the settlers, the bridge over the river Kamenka was constructed, so that it would connect Zakamensky region with the trading center. The collected money went to build the House of Invalids. The Town Council led by the city's head A.G. Besedin strongly promoted the idea of constructing the tramline. In 1915 due to the increasing prices the Municipal Duma called a congress where it was proposed to establish control over production and distribution of the articles of prime necessity, to pass a resolution about the speculation and to pass a law about the limitation of income up to 20% with the addition of judicial punishment for concealment. The Committee to fight with overpricing was established, and the city's head himself addressed the entrepreneurs with the request to lower the prices for flour».

From the memoirs of T.A. Besedina

1
2

1. **Сибирские купцы братья Маштаковы**
   The Siberian merchants brothers of Mashtakov
2. **Семья купчихи Евдокии Ивановны Мельниковой**
   Family of merchant woman Melnikova

1 | 2
3

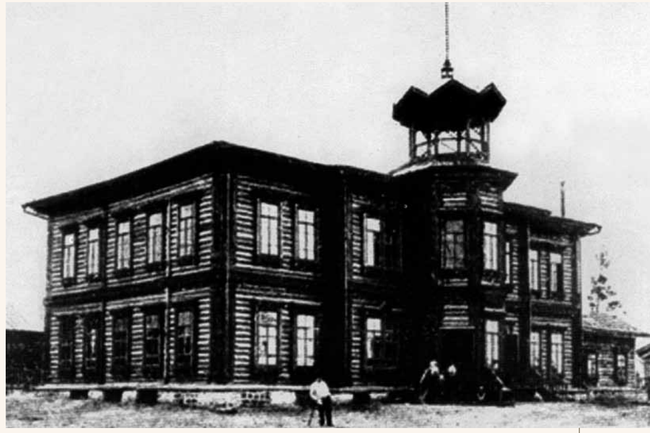
1. **Почтово-телеграфная контора и гостиница «Метрополитен»**.
   Вид от пересечения ул. Дворцовой (Революции) и Болдыревской (Октябрьской). Фото 1910-х гг.
   Postal and Telegraph Office and Hotel «Metropoliten».
   The photo of the 1910s
2. **Отель «Метрополь»**.
   Вид с ул. Дворцовой (Революции). Фото 1910-х гг.
   Ул. Революции, 4
   Hotel «Metropol».
   The photo of the 1910s
3. Современный вид
   Present view

г. Новониколаевск. Закаменская часть (Октябрьский район).
Вид из Центральной части (Центральный район) города.
Фото 1913–1916 гг.
Zakamenskaya area (Oktyabrsky District).
The photo of 1913–1916

Учительская семинария.
Вид с ул. Кузнецкой (Ленина).
Фото 1911–1916 гг.
Teacher's Seminary.
The photo of 1911–1916

1	2
	3

1. **Частная женская гимназия Павлы Александровны Смирновой**.
   Вид с ул. Асинкритовской (Чаплыгина). Фото 1909–1911 гг.
   Ул. Чаплыгина, 28
   The Private Woman's Gymnasium of Pavla Alexandrovna Smirnova.
   The photo of 1909–1911
2. **Городское начальное училище**.
   Вид с ул. Трактовой (Большевистской). Фото 1912–1913 гг.
   Ул. Большевистская, 45
   City Primary College. The photo of 1912–1913
3. **Железнодорожная школа**.
   Вид от железнодорожных путей. Фото нач. 1900-х гг.
   Ул. Владимировская, 10
   Railway School. The photo of the 1900s



Современный вид
Present view

Городское начальное училище.
Вид от пересечения ул. Дворцовой (Революции) и Кузнецкой (Ленина).
Фото 1912–1913 гг. Ул. Ленина, 22
City's elementary specialized school.
The photo of 1912–1913

Современный вид
Present view

Городское училище.
Вид от пересечения ул. Переселенческой (1905 года)
и Томской (Салтыкова-Щедрина). Фото 1912–1913 гг.
Ул. Красноярская, 117
City's specialized school.
The photo of 1912–1913

Городское училище. Современный вид. Ул. Якушева, 21
City's specialized school. Present view

Современный вид
Present view

Андреевская школа.
Вид от пересечения ул. Сибирской и Нерчинской.
Фото 1912–1916 гг. Ул. Сибирская, 54
Andreevskaya School.
The photo of 1912–1916

Преподаватели реального училища имени Дома Романовых и городской голова Владимир Ипполитович Жернаков в актовом зале реального училища.
Фото 1913 гг.
The teachers of the real college named after the House of the Romanovs and the city mayor Vladimir Ippolitovich Zhernakov in the assembly hall of the real college.
The photo of 1913

Реальное училище имени Дома Романовых.
Вид от пересечения Николаевского (Красного) проспекта и ул. Воронцовской (Свердлова). Фото 1913–1914 гг.
Красный проспект, 3
Non-classical secondary school in the name of the House of Romanov.
The photo of 1913–1914

Реальное училище имени Дома Романовых.
Вид от пересечения Николаевского (Красного) проспекта и ул. Спасской (Спартака). Фото 1913–1916 гг.
Non-classical secondary school in the name of the House of Romanov.
The photo of 1913–1916

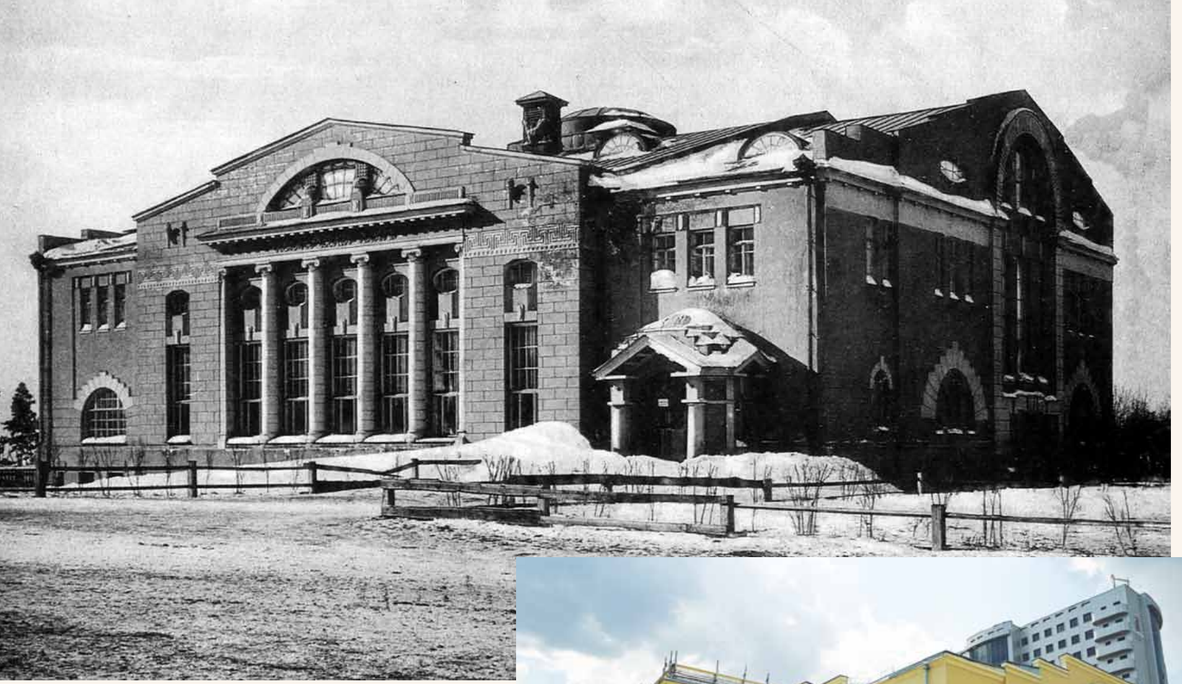
«Самое центральное место занимала рыночная площадь, как раз там, где теперь стоит оперный театр. Богатая торговля была, бойкая. Мясо — тушами, гуси — возами, яйца — коробами. А в глубине базара кудахтали куры, кричали петухи, блеяли овечки, игогокали лошади — там продавалась всякая живность».

Из воспоминаний Г.М. Кобзевой

«The central place in the city was the market square, right where the Opera House is now standing. The trade was rich and brisk. The meat was sold in carcasses, geese – in large carts, eggs — in huge baskets. Deep into the market one could hear chicken clucking, roosters cock-a-doodle-dooing, sheep baaing, horses whinnying— all kinds of poultry and livestock was on sale there».

From the memoirs of G.M. Kobzeva

Панорама Базарной площади (площадь Ленина).
Вид с северо-западного угла крыши Городского торгового корпуса (Красный проспект, 23). Фото 1912–1916 гг.
Panorama of Bazarnaya (Market) Square (Lenin Square).
The photo of 1912–1916



Коммерческий клуб.
Вид с ул. Дворцовой (Революции). Фото 1914–1916 гг.
Ул. Ленина, 19.
Commercial club. The photo of 1914–1916

Современный вид
Present view

1	2
3	

1. **Богородско-Глуховская мануфактура**.
   Вид с ул. Кабинетской (Советской).
   Фото 1916 г. Ул. Советская, 33
   Glukhovo's Mother-of-God manufacture.
   The photo of 1916
2. **Почтово-телеграфная контора**.
   Вид с ул. Советской. Фото сер. 1930-х гг.
   Postal telegraph office.
   The photo of the 1930s
3. Современный вид
   Present view

1 2
3

1. **Русско-Китайский банк**.
   Вид от пересечения Николаевского (Красного) проспекта и ул. Болдыревской (Октябрьской).
   Фото 1909 г. Красный проспект, 26
   Russian-Chinese bank.
   The photo of 1909
2. **Русско-Азиатский банк**.
   Вид от пересечения Николаевского (Красного) проспекта и ул. Болдыревской (Октябрьской).
   Фото 1910-х гг.
   Russian-Asian bank.
   The photo of the 1910s
3. Современный вид
   Present view

«В Новониколаевск, торговый центр крупнейшего сырьевого района Сибири, стал притекать русский и иностранный капитал. С 1907 г. открываются отделения крупнейших российских банков — Государственного, Сибирского торгового, Русско-Азиатского, Русского для внешней торговли банка и др. Денежный оборот городских банковских отделений в 1910 г. достиг 250 млн. рублей».

С.Н. Баландин

«Russian and foreign investments started flowing into Novonikolayevsk – the trading center of the largest region of raw materials in Siberia. Since 1907 the departments of the largest Russian banks open in the city – the State bank, Siberian trade bank, Russian-Asian bank, Foreign trading bank and others. Money turnover of the city banks' departments in 1910 had reached 250 billion roubles».

S.N. Balandin

1
2 3

1. **Сибирский торговый банк**.
   Вид с ул. Гудимовской (Коммунистической).
   Фото 1909 г. Ул. Коммунистическая, 35
   Siberian trade bank.
   The photo of 1909
2. **Трикотажная фабрика**.
   Вид из «Дома с часами» (Красный проспект, 11).
   Фото нач. 1930-х гг.
   Knitting mill. The photo of the 1930s
3. Современный вид
   Present view

Церковь во имя Покрова Пресвятой Богородицы.
Вид с ул. Болдыревской (Октябрьской). Фото 1904 г.
Ул. Октябрьская, 9
The Church of the Intercession of the Most Holy Mother of God.
The photo of 1904

Собор во имя Святого благоверного князя Александра Невского.
Вид от пересечения Николаевского (Красного) проспекта и ул. Вознесенской (Сибревкома), с вышки Добровольного пожарного общества.
Фото нач. 1910-х гг.
Ул. Советская, 1а
Saint Alezander Nevsky Cathedral.
The photo of the 1910s

Современный вид
Present view

Церковь во имя Покрова Пресвятой Богородицы. Вид от пересечения ул. Болдыревской (Октябрьской) и Гондатти (Урицкого). Фото 1909 г. Ул. Октябрьская, 9
The Church of the Intercession of the Most Holy Mother of God. The photo of 1909

1 | 2
3

1. **Вокзальная улица и церковь во имя Святого пророка Даниила**.
   Вид с ул. Вокзальной (Дмитрия Шамшурина).
   Фото 1902–1903 гг.
   Vokzalnaya Street and the Church of Saint Prophet Daniel.
   The photo of 1902–1903
2. **Вознесенский кафедральный собор**.
   Вид с ул. Челюскинцев. Фото 1960-х гг. Ул. Советская, 91
   Voznesensky Cathedral. The photo of the 1960s
3. Современный вид
   Present view

«Особую роль в формировании Ново-Николаевска как города играла церковь. Ее традиции, освященные тысячелетним опытом, создавали ту особую духовную атмосферу, благодаря которой возможно улучшение морали и нравов, царивших в городе, и передача молодым поколениям всего лучшего, что было накоплено человеческим опытом.

С.В. Семенова и Л.Л. Матвеева
«Храм и город: исторический опыт созидания»

«Special role in forming Novonikolayevsk as a city was played by the church. Its traditions, consecrated by thousands of years of experience, enabled that special ecclesiastical atmosphere which made possible the improvement of the city's morals and mores. It also helped to pass on to the future young generations all the best that was accumulated by the human experience.

S.V. Semyonova and L.L. Matveeva
«Cathedral and the city:
historical experience of creation»

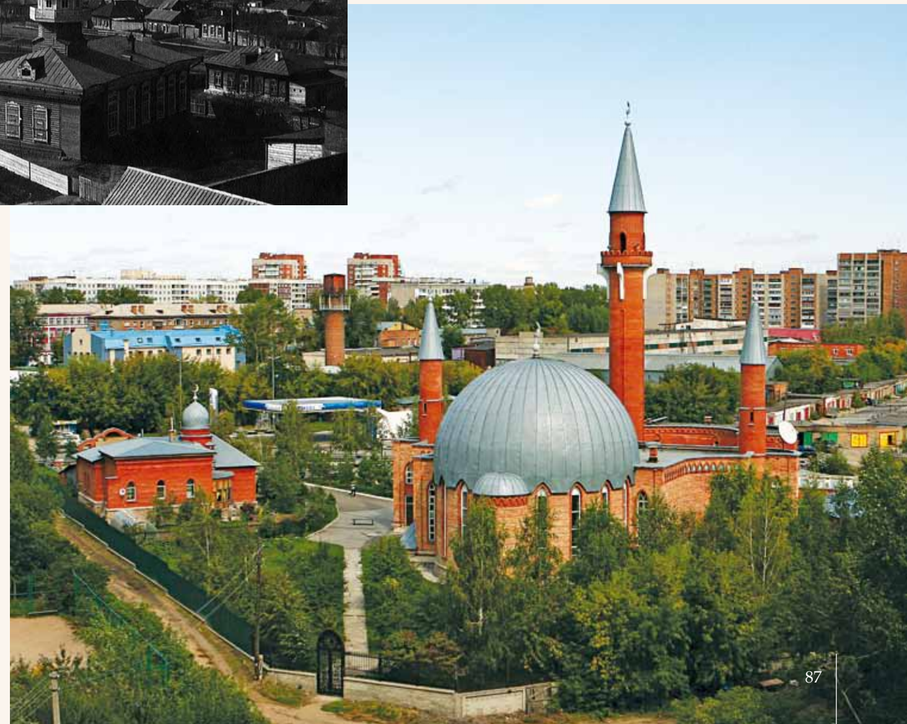
1
2

1. **Церковь Воскресения Христова (Кладбищенская церковь)**.
   Вид от пересечения ул. Александровской (Мичурина) и Гуляевской (Романова). Фото 1909 г.
   Church of the Resurrection of Christ (Kladbishchenskaya – Cemetery).
   The photo of 1909
2. **Богородице-Казанская (Закаменская) церковь**.
   Вид с ул. Сузунской (Восход). Фото 1909 г.
   Kazanskaya Mother of God (Zakamenskaya) church.
   The photo of 1909

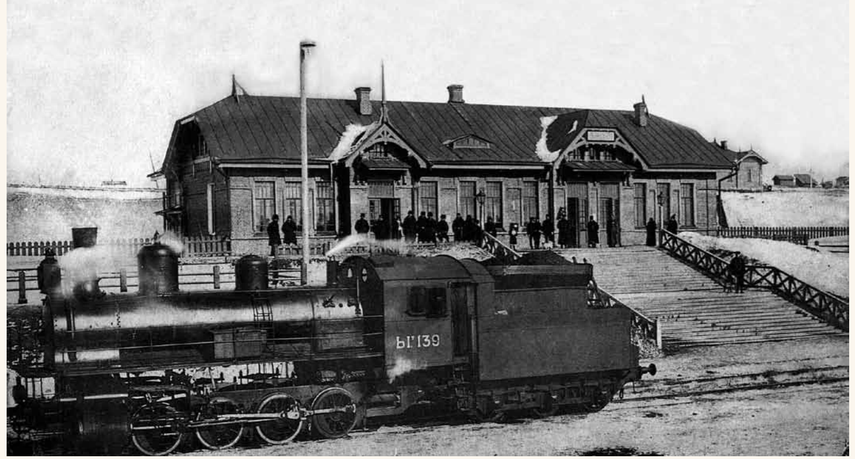
Кафедральный собор Преображения Господня.
Современный вид. Ул. Максима Горького, 100
Cathedral of God Transfiguration.
Present view

Костел во имя Святого Казимира.
Вид с ул. Иркутской. Фото 1909–1916 гг.
St. Cazimir Church.
The photo of 1909–1916

Мечеть Новониколаевского Магометанского общества.
Вид с вышки Андреевской школы (ул. Сибирская, 54).
Фото 1916–1917 гг. Ул. Фрунзе, 1а
The Mosque of the Novonikolaevsk Mahometan Society.
The photo of 1916–1917



Мечеть. Современный вид. Ул. Красина, 58/1
The Mosque. Present view



Вокзал
Алтайской железной дороги.
Вид от железнодорожных путей.
Фото 1915–1916 гг.
Ул. Зыряновская, 133/1
Altay railway station.
The photo of 1915–1916

Станция Новосибирск-Южный.
Современный вид
Novosibirsk-South station.
Present view

Новониколаевская пристань.
Фото 1910-е гг.
Novonikolaevsk Quay.
The photo of the 1910s

Путепровод Алтайской железной дороги.
Вид с Николаевского (Красного) проспекта.
Фото 1915–1916 гг.
Overbridge of the Altay Railway
The photo of 1915–1916

Дом купца Захария Григорьевича Крюкова.
Вид от пересечения ул. Кабинетской (Советской)
и Тобизеновская (Максима Горького).
Фото 1908–1910 гг. Ул. Советская, 25
The house of the merchant Zahariy Grigorievich Kryukov.
The photo of 1908–1910

Современный вид
Present view

Дом Константина Петровича Бузолина. Современный вид. Ул. Октябрьская, 15
The house of Konstantin Petrovich Buzolin. Present view

Дом Е.Г. Иконниковой. Современный вид. Ул. Чаплыгина, 36
The house of E.G. Ikonnikova. Present view

Дом Якова Антоновича Истомина. Современный вид. Ул. Депутатская, 15
The house of Yakov Antonovich Istomin. Present view

Дом Лихачева. Современный вид. Ул. Каинская, 15
The house of Likhachev. Present view

Жилой дом. Современный вид. Ул. Красноярская, 3
House on Krasnoyarskaya street, 3. Present view

Дом Родиона Мартемьяновича Копылова. Современный вид. Ул. Красноярская, 112
The house of Rodion Martymyanovich Kopylov. Present view

Дом Анны Абрамовны Чернаковой. Современный вид. Ул. Чаплыгина, 65
The house of Anna Abramovna Chernakova. Present view

Дом на ул. 1905 года. (В настоящее время снесен)
House on 1905 year street. (Currently demolished)

Дом Александра Федоровича Выходцева. Современный вид. Ул. Сибревкома, 12
The house of Alezander Fedorovich Vykhodtsev. Present view

Современный вид
Present view

Городской торговый корпус.
Вид со стороны Первомайского сквера.
Фото 1912–1916 гг. Красный проспект, 23
City's trade building.
The photo of 1912–1916

ОСОЗНАНИЕ НАСТОЯЩЕГО

ACKNOWLEDGEMENT OF THE PRESENT

1917—1945

Краевой центр • The center of the region

«Начальный период Первой мировой войны сообщил Новониколаевску дополнительную динамику развития. Неизбежные деструктивные последствия войны докатились до далекой от траншей и сражений Сибири лишь на третий год военной драмы. Экономика войны похожа на карусель, которая, оставаясь на месте, создает лишь видимость движения. К середине 1917 года энергия этой «карусели» приблизилась к грани исчерпания ее потенциала. Гражданская война, линия фронта которой проходила не только на местности, но и рассекала на многочисленные враждующие, непримиримые части массовое сознание и социальные интересы, обошлась Новониколаевску дорогой, небывалой в его короткой истории ценой утрат и разрушений».

«История промышленности Новосибирска», том 2

«The first part of WWI gave Novonikolayevsk additional dynamics for further development. Inevitable destructive outcomes of war reached Siberia, which was free from trenches and battles, only in the third year of war. The economics of a war is like a merry-go-round: it only appears to be moving forward. By the middle of 1917 the energy of that “merry-go-round” reached the border of exhaustion of its potential. The Civil War, which line of battle was “drawn” not only on the land but also in the minds of people, dividing mass mind and social interests into many irreconcilable parts at war, cost Novonikolayevsk expensive and unprecedented in its short history price of losses and destructions».

«Industrial history of Novosibirsk», volume 2

Демонстрация железнодорожных служащих и рабочих на Николаевском (Красном) проспекте у здания Городского торгового корпуса. Фото февраль 1917 г.
Demonstration of the railway workers on Nikolaevsky (Red) Avenue near the building of the Town Trade Building. The photo February 1917

1	2
3	

1. **Беспризорники**. Фото 1930 г.
   Homeless children. The photo of 1930
2. **Воины Красной Армии**. Фото 1920-е гг.
   Red Army warriors. The photo of the 1920s
3. **Комиссия Горсовета**. Фото 1928 г.
   City Council Committee. The photo of 1928

	1
2	3

1. **Вокзал станции Новониколаевск**.
   Вид с перрона. Фото нач. 1920-х гг.
   Railway station Novonikolayevsk.
   The photo of the 1920s
2. **Чтение газеты**. Фото 1937 г.
   Reading of the newspaper.
   The photo of 1937
3. **На берегу Оби**. Фото 1920-х гг.
   On the bank of the Ob.
   The photo of the 1920s

Общежитие Сиббюро ЦК РКП.
Фото 1920 г.
The hostel of the Siberian Bureau of the Central Committee of the Workers and Peasants Party.
The photo of 1920

Митинг на Инской.
Фото 1934 г.
Rally on Inskaya.
The photo of 1934

1	2
3	

1. **Детская коммуна**. Фото 1920-х гг.
   Children's commune. The photo of the 1920s
2. **Регистрация делегатов**. Фото 1925 г.
   Delegates' registration. The photo of 1925
3. **На улице города**. Фото конца 1920-х гг.
   In the city street. The photo of the 1920s

«Истина истории города Новосибирска состоит в трудовом и общественном подвижничестве его граждан, их жизнеутверждающей созидательной силе. В их стремлении к знаниям, образованию, профессиональному мастерству. В терпеливом преодолении крайне тяжелых условий повседневного быта. В том, что основу стремительно растущего населения города составили преимущественно выходцы из сибирских деревень. Они работали и учились, любили, женились, воспитывали детей, жили большими и малыми естественными человеческими радостями и заботами и продвигали город в будущее. Их энтузиазм, оптимизм и патриотизм происходили от искренней убежденности в том, что они создают перспективу, во имя и ради достижения которой стоит работать и жить, с песней на устах и непоколебимой верой в душе».

В.А. Ламин.
«История промышленности Новосибирска»,
том 1

«The truth of the history of Novosibirsk lies in the hard work and social devotion of its residents, their life-asserting and constructive power; in their striving for knowledge, education, and professional skills; in their patience in overcoming extremely hard conditions of everyday life; on the fact that the base of this swiftly growing population was largely made of peasants coming from Siberian villages. They were working and studying, loving, marrying, raising children, living by big and small human delights and concerns, and promoting the city into the future. Their enthusiasm, optimism and patriotism were coming out of sincere confidence that they are making bright prospects, which are worth working and living for, with songs on the lips and unshakeable belief in the souls».

V.A. Lamin.
«Industrial history of Novosibirsk»,
volume 1

Митинг у Городского торгового корпуса на территории Сенного торга (Первомайский сквер).
Вид с ул. Советской. Фото 1 мая 1926 г.
The meeting near the City Trade Building on the territory of Sennoy Market (Pervomaysky Park).
The photo of May 1, 1926

г. Новосибирск. Центральный район. Вид с левого берега р. Каменка на Кривощековскую улицу. Фото 1933 г.
Novosibirsk. Central Region. The photo of 1933

«В 1934 году пустили трамвай. Первая его веточка была малюсенькая — от оперного театра к фабрике ЦК швейников (нынче она называется «Синар»). Линия была одноколейная, и вагон имел две кабины — впереди и сзади. Закончив маршрут, вагоновожатая переходила в другой конец вагона и отправлялась в обратный путь».

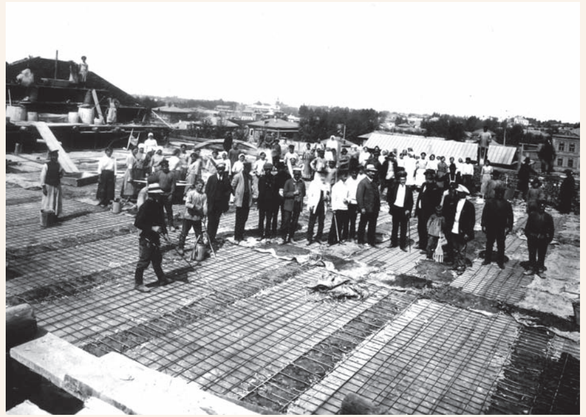
Из воспоминаний А.Ф. Гутова

«In 1934 the tramline was set into operation. Its first line was tiny – from the Opera House to the factory of central committee garments' workers (nowadays it is called "Sinar"). The line was a single-track one, and the carriage had two booths – in the front and in the back. When finishing her route, the tram driver would go to another end of the tram and set off to return to the beginning of the route».

From the memoirs of A.F. Gutov

1
2

1. **Фотограф**. Фото 1925 г.
   Photographer. The photo of 1925
2. **Трамвай № 2**.
   Вид с площади Ленина.
   Фото сер. 1930-х гг.
   Tram № 2.
   The photo of the 1930s



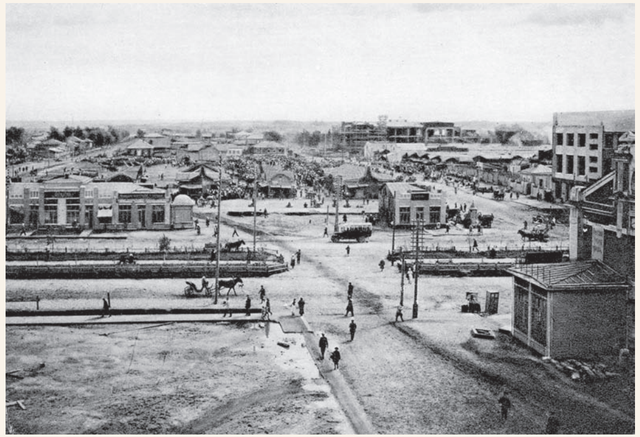
1	2
	3

1. **Мощение Октябрьской улицы**. Фото 1930-х гг.
   Paving of Oktyabrskaya Street. The photo of the 1930s
2. **Бетонирование перекрытий здания Сибкрайсоюза**. Фото 1925–1926 гг. Красный проспект, 29
   Concreting of the floors of the building of the Siberian Regional Union. The photo of 1925–1926
3. **Промбанк**. Вид с Красного проспекта. Фото конца 1920-х гг. Красный проспект, 34
   Prombank. The photo of the 1920s

Ремонт мостовой у здания Сибкрайсоюза.
Вид от пересечения Красного проспекта и ул. Семипалатинской (Орджоникидзе).
Фото сер. 1930-х гг.
Repair of the roadway near the building of Siberian Regional Union.
The photo of the 1930s

Работы по благоустройству площади перед Домом Науки и Культуры.
Вид на пересечение Красного проспекта и ул. Семипалатинской (Орджоникидзе).
Фото сер. 1930-х гг.
Works on beautification of the square before the House of Science and Culture.
The photo of the 1930s

Работы по благоустройству площади Сталина (Ленина). Фото сер. 1930-х гг.
Works on beautification of the Stalin (Lenin) Square. The photo of the 1930s



1	2
3	

1. **Остановка автобусов на площади Сталина (Ленина)**.
   Вид из здания Промбанка (Красный проспект, 34).
   Фото сер. 1930-х гг.
   Bus stop in Stalin Square (Lenin Square).
   The photo of the 1930s
2. **Панорама Центрального рынка (площадь Ленина)**.
   Вид из «Делового дома» (Красный проспект, 25).
   Фото 1927–1928 гг.
   Panorama of the Central Market (Lenin Square).
   The photo of 1927–1928
3. **Пешеходы на Красном проспекте**.
   Вид на пересечение Красного проспекта и проспекта Сталина (ул. Ленина). Фото 1928–1929 гг.
   Pedestrians on Red Avenue.
   The photo of 1928–1929

Панорама Сенного торга (Первомайский сквер).
Вид из здания конторы Госэлектросиндиката (ул. Горького, 64).
Фото 1928–1929 гг.
Panorama of Sennoy Market (Pervomaisky Park).
The photo of 1928–1929

Панорама площади Сталина (Ленина).
Вид в створ проспекта Сталина (ул. Ленина)
из строящегося Дома Науки и Культуры.
Фото сер. 1930-х гг.
Panorama of the Stalin (Lenin) Square. The photo of the 1930s

В начале 1920-х годов Новосибирск состоял из двух частей по разным берегам Оби, между которыми не было автомобильного моста. А так как часовой меридиан проходил прямо по реке, то в городе было два времени. На левом берегу разница с Москвой составляла 3 часа, а на правом — 4. Хотя большого неудобства это положение новосибирцам не доставляло, ведь каждая половина жила обособленно, и даже браки между жителями разных берегов города были редки.

«История города. Новониколаевск-Новосибирск»

In the beginning of the 1920s Novosibirsk consisted of two parts situated on the opposite banks of the river Ob, which were not connected by an automobile bridge. Since the time zone meridian was lying just along the river, the city fell into two time zones. On the left bank, the time difference with Moscow was 3 hours, and on the right bank — 4. On the other hand, it was not very inconvenient for the city dwellers because each half was living separately, and even the marriages between the dwellers from different banks were rare.

«The history of the city. Novonikolayevsk-Novosibirsk»

Площадь Сталина (Ленина).
Вид из здания Промбанка (Красный проспект, 34). Фото сер. 1930-х гг.
Stalin (Lenin) Square. The photo of the 1930s

Улица Серебренниковская.
Вид от пересечения
ул. Коммунистической
и Серебренниковской.
Фото конца 1930-х гг.
Serebrinnikovskaya Street.
The photo of the 1930s

**Прокладка трамвайных путей
на ул. Серебренниковской (Мичурина)**.
Вид от пересечения ул. Журинской
и Серебренниковской (Мичурина).
Фото сер. 1930-х гг.
**Laying of the tram tracks
in Serebrinnikovskaya Street
(Michurin Street)**.
The photo of the 1930s

Улица Дуси Ковальчук.
Вид от пересечения Красного проспекта
и ул. Дуси Ковальчук на восток.
Фото конца 1920 – начала 1930-х гг.
Ducya Kovalchuk Street.
The photo of the 1920–1930s

Трамвайные пути на ул. Гоголя.
Вид от пересечения ул. Советской
и Гоголя. Фото конца 1930-х гг.
Street Railway in Gogol Street.
The photo of the 1930s

Фабрика-кухня № 2 и жилая застройка в пойме р. Ельцовка 1-я.
Вид с дамбы р. Ельцовки.
Фото 1932–1933 гг.
Ул. Ельцовская, 5.
Communal kitchen № 2 and residential development in the floodplain of the river Eltsovka-1.
The photo of 1932–1933

Фабрика-кухня № 1.
Вид с ул. Межениновской (Челюскинцев).
Фото 1930 г.
Ул. Челюскинцев, 9.
Communal kitchen № 1.
The photo of 1930

1	2
3	

1. **Строительство «Комсомольского» железнодорожного моста через Обь**.
   Фото 1930–1931 гг.
   Construction of «Komsomolsky» railway bridge over the Ob river.
   The photo of 1930–1931
2. **Делегаты-сибиряки на V Всесоюзном съезде Советов СССР**.
   Фото май 1929 г.
   Delegates-Siberians on the V congress of Soviets in the USSR.
   The photo of 1929
3. **Курсы профактива учителей**.
   Фото 1936 г.
   Professional activism courses for teachers.
   The photo of 1936

«Город благоустраивался. С 1937 года строится на левом берегу водопровод, увеличивается протяженность трамвайных линий. К 1939 г. в городе имелось уже 82 школы, в которых училось 54 528 школьников».

С.Н. Баландин.
«Новосибирск»

«The city was improving. Since 1937 the water pipes were being built on the left bank, the length of tramlines was increasing. By 1939 there were already 82 schools in the city where 54 528 students were receiving their education».

S.N. Balandin.
«Novosibirsk»

Первомайская демонстрация трудящихся на Красном проспекте.
Вид из здания конторы Госэлектросиндиката (ул. Горького, 64).
Фото 1934 г.
The May-Day demonstration of working people on Red Avenue.
The photo of 1934

Первомайская демонстрация трудящихся на Красном проспекте. Вид от пересечения ул. Щетинкина и Красного проспекта. Фото 1933 г.
The May-Day demonstration of working people on Red Avenue. The photo of 1933

Управление Томской железной дороги.
Вид с пересечения Вокзальной магистрали и ул. Урицкого. Фото 1935–1938 гг.
Вокзальная магистраль, 14
The Administration of the Tomsk Railway.
The photo of 1935–1938

Современный вид
Present view

Сибмедторг.
Вид от пересечения проспекта Сталина (ул. Ленина) и ул. Урицкого.
Фото конца 1920-х гг.
Ул. Ленина, 9
The Siberian Medical Market.
The photo of the 1920s

Современный вид
Present view

1	2
3	

1. **Совшкола № 50**.
   Вид от пересечения ул. Советской и Державина.
   Фото 1934 г. Ул. Советская, 38
   Soviet school № 50.
   The photo of 1934
2. **Жилищный комбинат «Динамо»**.
   Вид из дома «Сибстройпути» (Красный проспект, 13). Фото 1932 г.
   Красный проспект, 28
   Housing Center «Dinamo».
   The photo of 1932
3. **Панорама Красного проспекта и здание Крайисполкома**.
   Вид из «Дома с часами» (Красный проспект, 11).
   Фото сер. 1930-х гг. Красный проспект, 18
   Panorama of Red Avenue and the building of the Regional Executive Committee.
   The photo of the 1930s

Современный вид
Present view

Дворец труда. Вид с ул. Урицкого.
Фото конца 1920 – начала 1930-х гг.
Ул. Щетинкина, 33
The Palace of Labour.
The photo of the 1920–1930s

Современный вид
Present view

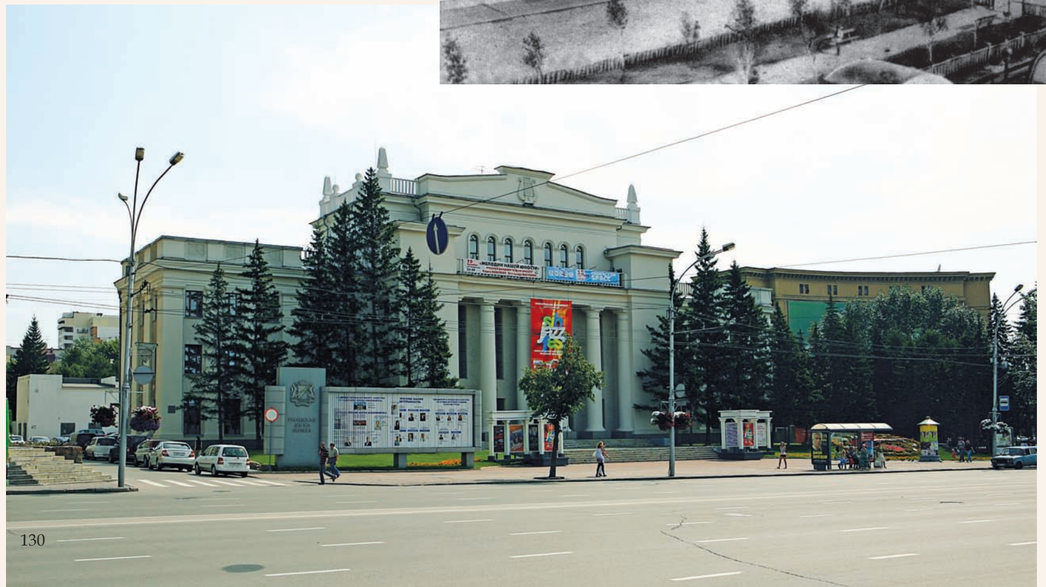
Аэроклуб. Вид с ул. Крылова. Фото сер. 1930-х гг. Ул. Крылова, 24
Flying club. The photo of the 1930s

Современный вид
Present view

Кинотеатр «Пролеткино».
Вид с проспекта Сталина (ул. Ленина).
Фото конца 1920 – начала 1930-х гг. Ул. Ленина, 7
«Proletkino» cinema. The photo of the 1920–1930s

Дом Ленина.
Вид с крыши Городского торгового корпуса
(Красный проспект, 23).
Фото 1927–1937 гг. Красный проспект, 32
Lenin House.
The photo of 1927–1937

Современный вид
Present view



«Город переменил имя: он стал Новосибирском. Он переменил не только имя: он начал другую жизнь... Старые дома сносили. Улиц больше не было, и весь город превратился в стройку. Он пах олифой, нефтью и смолой. Автомобили прыгали по ухабам, вязли в грязи и, тяжело дыша, вырывались на окраины. На окраинах было ветрено и пыльно. На окраинах люди рыли землю, и редактор «Советской Сибири» острил: «В Америке небоскребы, а у нас землескребы»».

И. Эренбург. «День второй»

«The city changed its name: it became Novosibirsk. It changed not only its name: it started a different life... Old houses were demolished. There were no more streets, and the city became a big construction site. It smelt like drying oil, petroleum and tar. The cars were jumping on pits and bumps, sticking in the mud, and, breathing heavily, finally breaking away to the outskirts. It was windy and dusty in the outskirts. People were digging holes, and the editor of "Soviet Siberia" newspaper was cracking jokes: "America builds skyscrapers, and we build earthscrapers"».

I. Erenburg. «Day two»

1
2

1. **Дом-комбинат НКВД**.
   Вид от пересечения ул. Серебренниковской
   и Свердлова. Фото конца 1930-х гг.
   Ул. Серебренниковская, 23
   The house enterprise of the People's Commissariat of the Interior of the USSR. The photo of the 1930s
2. Современный вид
   Present view

«В 1930-е годы Новосибирск быстрее, стремительнее других сибирских городов прорывался и реально продвигался в будущее практически по всем направлениям технико-экономического и социокультурного прогресса. К концу 30-х годов Новосибирск раньше или быстрее других сибирских городов окончательно распрощался с фартуком ремесленно-кустарного производства и встал к станку и конвейеру современного промышленного предприятия, прозрел от темноты почти сплошной безграмотности к общему, среднетехническому и высшему специальному образованию, приобщился к прогрессу культурной и общественно-политической жизни страны...»

«История промышленности Новосибирска», том 2

«In the 1930s Novosibirsk, faster than any other city in Siberia, was making its way to the bright future and was really succeeding in almost every sphere of technical-economical and sociocultural progress. By the end of the 30s Novosibirsk sooner and faster than any other Siberian city finally waved goodbye to the handicraft industry and stood up to the machines and the production line of the modern industry. It began to see clearly after the long darkness of illiteracy, to the general, technical secondary and higher special education. It became familiarized with the progress of cultural and socio-political life of the country...»

«Industrial history of Novosibirsk», volume 2

1

2

1. **Строительство здания Крайисполкома**. Вид с Красного проспекта. Фото 1931–1932 гг. Красный проспект, 18
   Construction of the building of the Regional Executive Committee. The photo of 1931–1932
2. **Новосибирский облисполком**. Вид с Красного проспекта. Фото 1980-х гг.
   The Novosibirsk Regional Executive Committee.
   The photo of the 1980s

«Новосибирск в этот период превращается в административный и общественно-политический центр Сибири. В нем с наибольшим размахом развернулось строительство: из всех новостроек в городах Сибирского края около трети сооружений приходилось на Новосибирск. Таких новых больших общественных зданий, которые были построены в Новосибирске в эти годы, не знал ни один из других крупных городов Сибири».

С.Н. Баландин. «Новосибирск»

«That was the time when Novosibirsk became administrative and socio-political center of Siberia. The construction was placed on a large scale: out of all new buildings in the cities of Siberia about one third of them were in Novosibirsk. Such new big public buildings which were constructed in Novosibirsk during these years were striking for other big cities in Siberia».

S.N. Balanding. «Novosibirsk»

1
2

1. **Типография издательства «Советская Сибирь»**.
   Вид от пересечения ул. Советской
   и Коммунистической. Фото конца 1930-х гг.
   Ул. Советская, 6
   The Printing Office of the Publishing House «Soviet Siberia». The photo of the 1930s
2. Современный вид
   Present view

Жилой дом.
Вид с пересечения ул. Орджоникидзе и Урицкого.
Фото конца 1930-х гг.
Ул. Урицкого, 37
Residential house on Uritsky street, 37.
The photo of the 1930s

Современный вид
Present view

Техникум советской торговли.
Вид от пересечения ул. Фрунзе и Каменской.
Фото конца 1930-х гг. Ул. Фрунзе, 17
The Technical School of Soviet Trade.
The photo of the 1930s

Современный вид
Present view

1	2
3	

1. **Жилой дом железной дороги**. Современный вид.
   Ул. Салтыкова-Щедрина, 1
   Dwelling railway house. Present view
2. **Жилой дом соцгорода завода имени Чкалова**.
   Ул. Авиастроителей, 3
   The dwelling house of the social town plant named after Chkalov
3. **Сибревком**.
   Вид от пересечения Красного проспекта
   и ул. Свердлова. Фото 1932 г. Красный проспект, 5
   The Siberian Revolutionary Committee.
   The photo of 1932

Контора «Сибдальгосторга». Вид от пересечения ул. Советской и Щетинкина. Фото конца 1920-х гг. Ул. Советская, 31
The building of Siberian State Trade. The photo of the 1920s

«Наступает новый качественный период в развитии зодчества Новосибирска, оставивший целый ряд сооружений, в значительной мере определивших архитектурное лицо центра города и закрепивших ряд планировочных элементов в его структуре...»

С.Н. Баландин. «Новосибирск»

«A new quality era in the architectural development of Novosibirsk is coming. This era left after itself a whole number of buildings which largely determined the architectural image of the city center and consolidated a number of layout elements in its structure...»

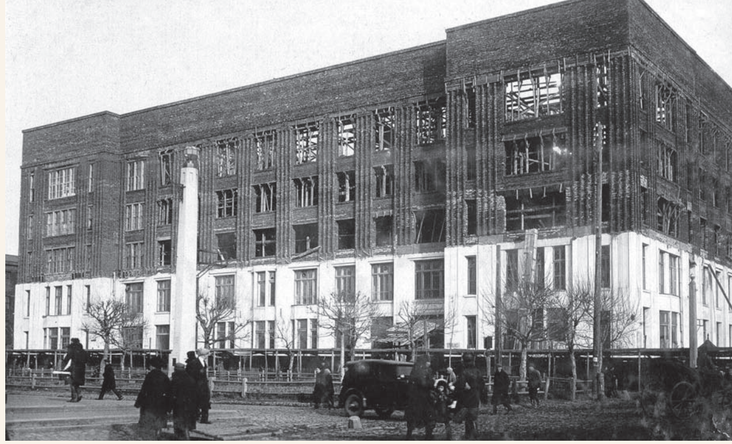
S.N. Balandin. «Novosibirsk»

1
2

1. **Контора «Сибдальгосторга»**.
   Современный вид
   The building of Siberian State Trade.
   Present view
2. **Высадка деревьев в Первомайском сквере**.
   Фото нач. 1930-х гг.
   Tree planting in Pervomaisky Park.
   The photo of the 1930s

Центральная поликлиника.
Вид от пересечения
ул. Серебренниковской
и Щетинкина. Фото 1933 г.
Ул. Серебренниковская, 42
Center clinic.
The photo of 1933

Современный вид
Present view



1	2
3	

1. **Здание государственных учреждений**.
   Вид с пересечения Красного проспекта и проспекта
   Сталина (ул. Ленина). Фото конца 1920 – начала 1930-х гг.
   Красный проспект, 38
   The building of State institutions of Siberia.
   The photo of the 1920–1930s
2. **Здание Государственных учреждений**.
   Вид с пересечения Красного проспекта
   и ул. Орджоникидзе. Фото 1936–1937 гг.
   The building of State institutions of Siberia.
   The photo of 1936–1937
3. Современный вид
   Present view

«...Оригинальный город, выросший в двухсоттысячную столицу и неудержимо мчащийся вперед...
Вы едете мимо громадных зданий банков, магазинов с роскошными витринами, залитыми электричеством, вы видите могучие контуры Дворца Труда, Дома Ленина, здания Исполкома и т.д. Электричества — бездна. Оно не только светит и переливается на самый западно-европейский лад в центре города, но и освещает все закоулки, придавая городу среди белоснежных снегов в общем крепкий и нарядный вид...

А.В. Луначарский. «Месяц по Сибири»

«...An original town, grown into the capital with two hundred thousand inhabitants and irrepressibly rushing forward... You are passing the huge buildings of banks, stores with luxurious shop window, full of electric light, you see the powerful contours of the Palace of Labour, Lenin House, the building of the Executive Committee, etc. Plenty of electricity. It not only shines and plays right in West European colors in the city centre, but also illuminates all the alleys, giving the city on the whole strong and neat air among snow-white snow...

A.B. Lunacharsky. «A Month along Siberia»

1
2

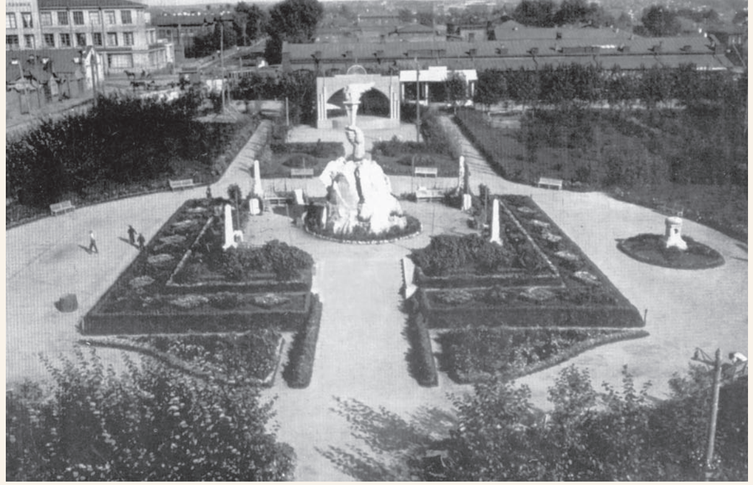
1. **Надстройка здания Горисполкома**. Вид от пересечения Красного проспекта и ул. Щетинкина. Фото кон. 1930-х гг. Красный проспект, 34
Raising the building of the City Executive Committee. The photo of the 1930s
2. Современный вид
Present view

Дом Красной армии.
Вид от пересечения Красного проспекта и ул. Карамзина.
Фото 1929–1930 гг.
Красный проспект, 63
Red Army house.
The photo of 1929–1930

Современный вид
Present view

1
2

1. **Панорама центра Новосибирска**.
   Вид из дома жилищного комбината «Динамо» (ул. Октябрьская, 45а). Фото 1932–1934 гг.
   Panorama of the center of Novosibirsk.
   The photo of 1932–1934
2. **Фигура рабочего-молотобойца, установленная после сноса часовни Святителя Николая Чудотворца**.
   Вид с пересечения Красного проспекта и ул. Максима Горького. Фото нач. 1930-х гг.
   The figure of a hammerer worker, placed after the demolition of the Chapel of Prelate Nicolas the Miracle-Worker.
   The photo of the 1930s



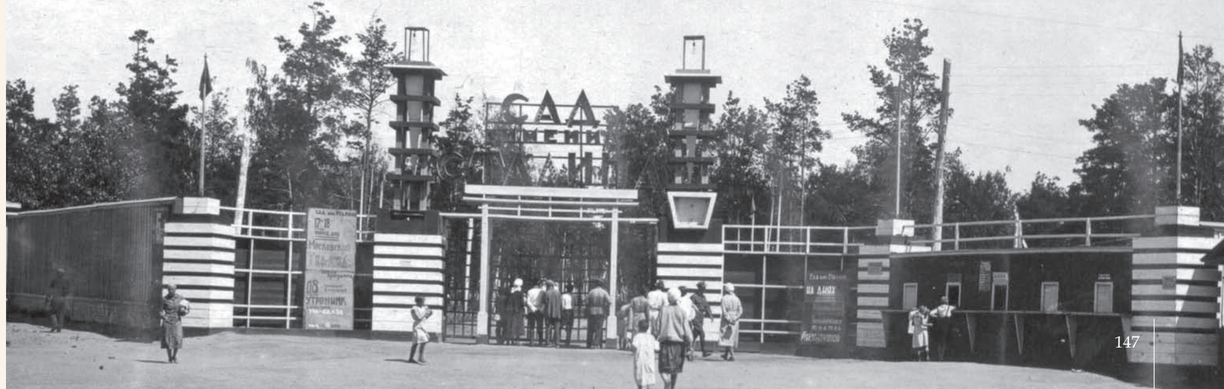
1	2
	3

1. **Трамвайное движение на площади Сталина (Ленина)**.
   Вид из здания Промбанка (Красный проспект, 34).
   Фото сер. 1930-х гг.
   Tram movement in Stalin Square (Lenin Square).
   The photo of the 1930s
2. **Сквер Героев революции**.
   Вид из Дома Ленина (Красный проспект, 32).
   Фото сер. 1930-х гг.
   Square of Heroes of revolution.
   The photo of the 1930s
3. Современный вид
   Present view

Современный вид
Present view

Парк имени Сталина. Фото конца 1940 – начала 1950-х гг.
Stalin's public garden. The photo of the 1940–1950s

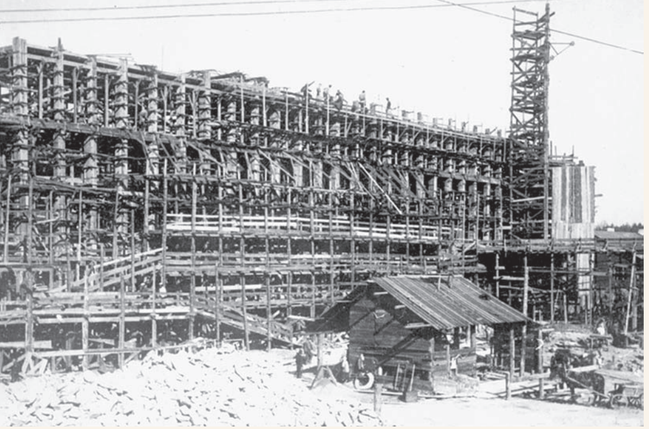
Сад имени Сталина. Вид от пересечения ул. Серебренниковской (Мичурина) и Я́дринцевской. Фото нач. 1930-х гг.
Stalin's public garden. The photo of the 1930s

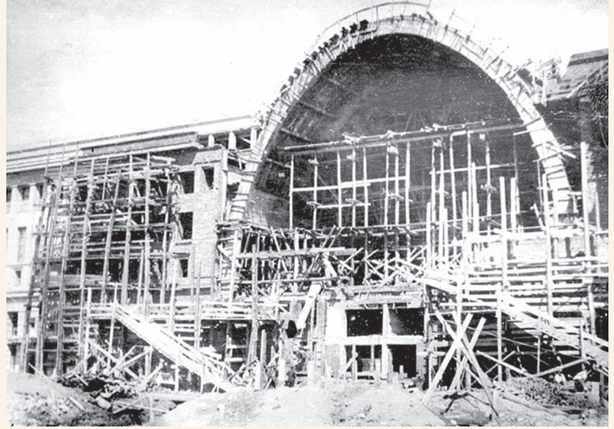


Улица Революции. Вид из клуба Совторгслужащих (ул. Ленина, 24). Фото конца 1920-х гг.
Revolution Street. The photo of the 1920s

Клуб Советских торговых служащих.
Вид из дома жилищного кооператива «Медик» (ул. Ленина, 17).
Фото конца 1920-х гг. Ул. Ленина, 24
The Club of Soviet Trade Workers. The photo of the 1920s

Современный вид
Present view

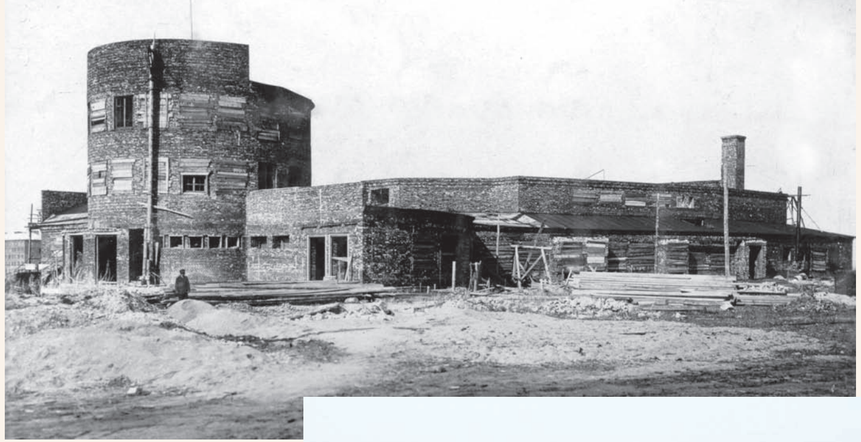




1	2
3	

1, 2. **Строительство здания железнодорожного вокзала Новосибирск-Главный**. Фото 1937 г.
Construction of Novosibirsk Main Railway Station.
The photo of 1937

3. **Железнодорожный вокзал Новосибирск-Главный и панорама привокзальной площади**.
Вид из жилого дома (ул. Челюскинцев, 2).
Фото 1960-х гг. Ул. Шамшурина, 43
Novosibirsk Main Railway Station and the panorama of the station square.
The photo of the 1960s

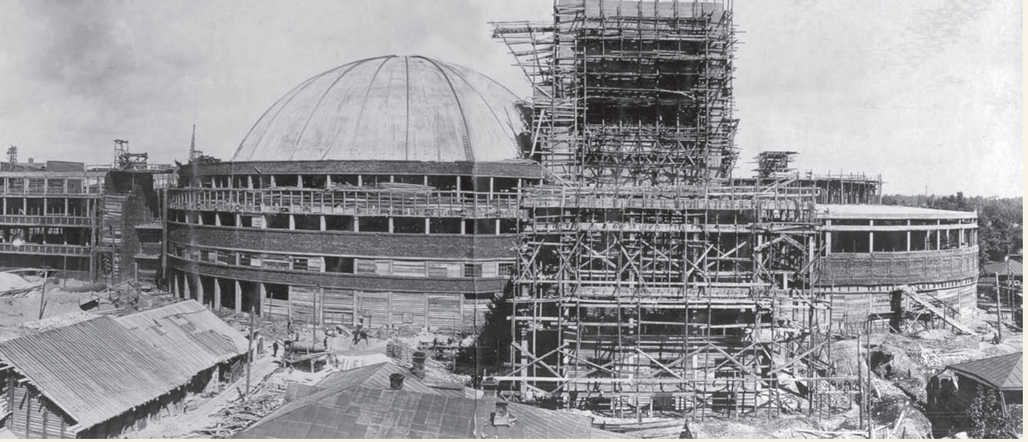


Строительство кинотеатра «Металлист».
Вид с ул. Римского-Корсакова.
Фото 1931–1932 гг.
Ул. Римского-Корсакова, 1
Construction of «Metallist» cinema.
The photo of 1931–1932

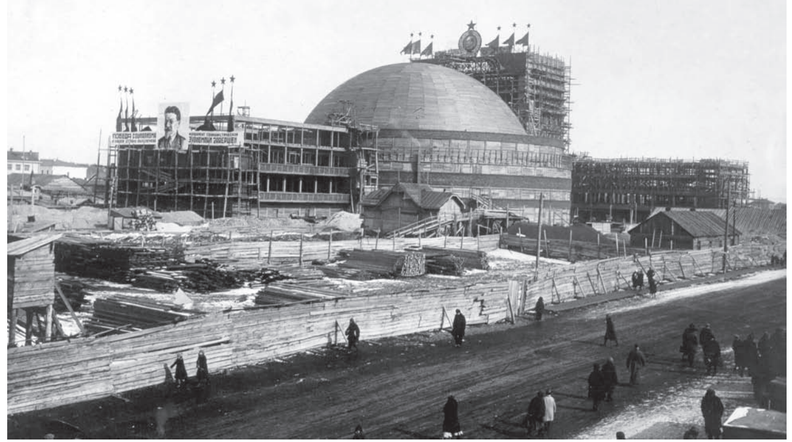
Современный вид
Present view

Дом грузчиков.
Вид с ул. Фабричной. Фото 1938 г. Ул. Фабричная, 6
The house of loaders.
The photo of 1938

Современный вид
Present view



Строительство Дома Науки и Культуры.
Фото 1932–1933 гг.
Construction of the House of Science and Culture.
The photo of 1932–1933



«Строить театр помогал весь город. Вечерами и в выходные дни сюда приходили рабочие фабрик и заводов, служащие учреждений, помогали копать котлованы, укладывать фундаменты».

А. Иванов.
«Вечный зов»

«The whole city helped to build the theater. In the evenings and weekends the workers from the factories and plants, office workers — everyone would come to the construction site and help to dig the foundation pit and lay that foundation».

A. Ivanov.
«Eternal call»

1
2

1. **Строительство Дома Науки и Культуры**.
   Фото 1932–1933 гг.
   Construction of the House of Science and Culture.
   The photo of 1932–1933
2. **Новосибирский Государственный академический театр оперы и балета**.
   Современный вид. Красный проспект, 36
   The Novosibirsk State Academic Opera and Ballet Theatre.
   Present view

Город Новосибирск 1955 год

1955 год: 731000 жителей
1958 год, площадь: 36822 гектара

1. Красный проспект
2. Ул. Серебренниковская
3. Ул. Каменская
4. Ул. Кирова
5. Ул. Советская
6. Ул. Ленина
7. Вокзальная магистраль
8. Проспект Димитрова
9. Ул. Челюскинцев
10. Ул. Гоголя
11. Ул. Кошурникова
12. Проспект Дзержинского
13. Ул. Бориса Богаткова
14. Ул. Никитина
15. Гусинобродское шоссе
16. Ул. Дуси Ковальчук
17. Ул. Богдана Хмельницкого
18. Ул. Владимировская
19. Ул. Фабричная
20. Ул. Большевистская
21. Бердское шоссе
22. Ул. Восход
23. Проспект Карла Маркса
24. Ул. Блюхера
25. Ул. Новогодняя
26. Ул. Покрышкина
27. Ул. Ватутина
28. Ул Широкая
29. Ул. Титова
30. Ул. Станиславского
31. Ул. Немировича-Данченко

КРИСТАЛЛИЗАЦИЯ ДУХА

CRYSTALLIZATION OF THE SPIRIT

1945—1960

Областной центр • The center of the district

Коммунальный (Октябрьский) мост. Вид с правого берега р. Обь. Фото конца 1950-х гг.
Communal (Oktyabrsky) Bridge. The photo of the 1950s

Современный вид
Present view

1 3
2 4

1. **Красный проспект на пересечении с ул. Максима Горького**. Вид от Дома Ленина (Красный проспект, 32). Фото конца 1950-х гг.
   The Red Avenue at the crossing with Maxim Gorky Street
   The photo of the 1950s
2. **Дореволюционная застройка Красного проспекта**. Вид от пересечения ул. Чаплыгина и Красного проспекта. Фото конца 1950-х гг.
   The pre-revolutionary building of Red Avenue
   The photo of the 1950s
3. **Красный проспект и «бывший» дом Захарова**. Вид с бульвара на пересечении Красного проспекта и ул. Максима Горького. Фото конца 1950-х гг.
   Red Avenue and the «former» Zakharov House
   The photo of the 1950s
4. **Красный проспект и дом Сибстройпути**. Вид из жилого дома (Красный проспект, 30). Фото конца 1950-х гг.
   Red Avenue and the house of the Siberian Construction Track
   The photo of the 1950s

«Все, все это было в нашей судьбе: и первый публичный книжный магазин Литвинова, и первый электротеатр Махотина, и первый номер «Сибирских огней», вышедший 22 марта 1922 года среди голода и разрухи Гражданской войны... В 1939-м появились первые 4 такси-лимузина М-1, в 1955-м открылось движение по коммунальному мосту.
Весной 1958-го на улицах города можно было увидеть, как по рукам ходили зачитанные «до дыр» газеты, а вокруг счастливцев, добывших очередной номер в киосках, тотчас собиралась толпа и начиналось чтение вслух. Так дебютировала любимая горожанами «Вечерка», ежедневно приносившая одну за другой ставшие теперь уже легендарными новости: и взлет первого лайнера в Толмачевском аэропорту в 1963-м, и рождение святой площади Скорби и Печали перед грандиозным и светлым Монументом Славы воинам-сибирякам, и открытие огромного, похожего на «летающую тарелку» стационарного цирка в 1971-м...»

А. Денисенко. «По страницам нашей памяти»

«Everything, all of it was in our destiny: the Litvinov's first public book shop, the first electric theater under the guidance of Makhotin, and the first issue of "Siberian Lights" published on March 22nd , 1922 among starvation and devastation of the Civil War... In 1939 first 4 taxi-limousines M-1 appeared on the roads of the city, in 1955 the Communal Bridge was put into operation.
In the spring of 1958 you could see on the streets of the city how people would pass on to each other well-thumbed newspapers, and there would be many lucky people who bought another issue in kiosks, and immediately there would be the crowd around these people, and the reading out loud would start. This is how the much loved by the residents the newspaper titled "Vechyorka" ("The Evening") had made its debut. Every day it would bring, one after another, now legendary news such as: the take-off of the first airliner in Tolmachevo airport in 1963, the birth of the saint square of Grief and Sorrow in front of the grand and blessed Monument of Glory to Siberian warriors, and the opening of the gigantic, looking like a "spaceship" permanent circus in 1971...»

A. Denisenko. «Through the pages of our memory»

Кинотеатр имени В.В. Маяковского. Вид от пересечения Красного проспекта и ул. Октябрьской. Фото сер. 1950-х гг.
V.V. Mayakovsky cinema. The photo of the 1950s

«Жизнь моя началась в Новосибирске и закончится в нем. За всех не скажу, но для меня это самый родной и дорогой город. В нем мне было суждено познать Жизнь! Я поражалась и поражаюсь его стремительному росту и преображению. Из года в год жизнь в нем становится все более благоустроенной. Мы ходили пешком или ездили на гужевом транспорте, а потом стали ездить на трамваях, позже в троллейбусах, теперь появилось метро. Шагали по деревянным тротуарам, теперь — по асфальту. Освещали жилье керосиновой лампой — теперь широко используем электричество. Отапливались дровами и углем, теперь получаем тепло через систему центрального отопления. Ходили мыться в бани, стояли там в длинных очередях, теперь моемся дома в удобных ваннах. Хранили продукты в ледниках, теперь имеем холодильники. Стиральные машины, телевизоры, разнообразные домашние приборы, облегчающие жизнь, пришли на смену нашему примитивному быту в течение жизни одного поколения! Новосибирск стал центром большой науки и культуры. Преобразился внешний вид города, он похорошел, стал цивилизованным, красивым».

Из воспоминаний Р.А. Бриллиантовой

«My life started in Novosibirsk and will end here. I will not tell for everybody, but personally, it is my dearest city. Here it was my destiny to get to know Life! I was always amazed and am now amazed by its swift growth and transformation. Year after year life here becomes better. We used to travel on foot or on horse in the carriage, then we started riding trams, and later – trolleybuses, now we have subway. We walked on wooden sidewalks, and now we are walking on concrete. Before the house was lit with the help of kerosene lamps, now electricity is widely used. We used to get warm with the help of firewood and coal, now we receive warmth through the systems of central heating. We would go to public baths to wash, and waited in long lines to do it, and now we bathe at home in comfortable bathrooms. We stored our food in freeze boxes, now everyone has a refrigerator. Washing machines, TVs, various household appliances which made our lives easier came in the stead of our primitive way of life during the time of only one generation! Novosibirsk became the center of big science and culture. The external look of the city has also transformed. It grew prettier, became more beautiful and civilized».

From the memoirs of R.A. Brilliantova

1
2

1. **Курсы заведующих начальными школами г. Новосибирска**. Фото 1948 г.
Courses for superintendents in elementary schools of Novosibirsk.
The photo of 1948
2. **Ученики 4-го класса**. Фото конца 1940 – начала 1950-х гг.
Pupils of the 4th grade. The photo of the 1940–1950s

1 | 2
3

1. **Первомайская демонстрация на Красном проспекте**.
   Фото 1948 г.
   May Day demonstration on Lenin square.
   The photo of 1948
2. **Новосибирские учителя**.
   Фото 1950-х гг.
   Novosibirsk teachers.
   The photo of the 1950s
3. **Пионеры школы № 42.**
   Фото 1950-х гг.
   Pioneers from school № 42
   The photo of the 1950s

1	2
	3

1. **Панорама площади Сталина (площадь Ленина) и памятный знак в честь Победы в Великой Отечественной войне**.
   Вид из здания Облпотребсоюза (Красный проспект, 29).
   Фото конца 1940-х гг.
   Panorama of Stalin Square (Lenin Square) and the commemorative sign in honour of the victory in the Great Patriotic War. The photo of the 1940s
2. **Здание Западно-Сибирского филиала Академии наук СССР**.
   Вид с ул. Фрунзе. Фото 1950-х гг. Ул. Фрунзе, 11.
   The building of the West Siberian Branch of the Academy of Sciences of the USSR. The photo of the 1950s
3. **Жилой дом**. Вид с ул. Максима Горького. Фото 1950-х гг.
   Ул. М. Горького, 26а.
   Dwelling house. The photo of the 1950s

Жилой дом на ул. Станиславского.
Вид из жилого дома (ул. Станиславского, 1).
Фото конца 1950-х гг. Ул. Станиславского, 4
Dwelling house in Stanislavsky Street.
The photo of the 1950s

Новосибирский театр музыкальной комедии. Современный вид. Ул. Каменская, 43
The Novosibirsk Theatre of Musical Comedy. Present view

1	2
3	

1. **Дом культуры имени А.А. Жданова**.
   Вид из жилого дома (Красный проспект, 218).
   Фото конца 1950-х гг. Красный проспект, 171/4
   Recreation center named after A.A. Zhdanov
   The photo of the 1950s
2. **Дом культуры имени А.И. Ефремова**.
   Вид с ул. Мира. Фото 1950-х гг. Ул. Мира, 14
   Recreation center named after A.I. Efremov
   The photo of the 1950s
3. Современный вид
   Present view

Улица Богдана Хмельницкого
Bogdan Khmelnitsky street

В 1960-х годах построили ряд важных объектов общественно-культурного назначения, украсивших Новосибирск: кинотеатры «Москва» (Академгородок), и «Космос» (улица Богдана Хмельницкого), самый крупный в городе широкоформатный кинотеатр имени Маяковского в центре и еще один, «Аврора», на проспекте К. Маркса, Дворец культуры имени Чкалова.

«История города. Новониколаевск-Новосибирск»

In 1960 the number of objects which beautified Novosibirsk and which were of big importance to the public and culture, were constructed. Such were: the cinemas «Moskva» (in Akademgorodok) and «Kosmos» (Bogdan Khmelnitsky street); the biggest in the city wide-screen cinema named after Mayakovsky in the city center, and another one, «Avrora», on Karl Marx avenue; one more cultural object was the Palace of Culture in the name of Chkalov.

«History of the city. Novonikolayevsk-Novosibirsk»

Улица Богдана Хмельницкого.
Фото нач. 1960-х гг.
Bogdan Khmelnitsky street.
The photo of the 1960s

Современный вид
Present view

Дом культуры имени М. Горького.
Вид с ул. Богдана Хмельницкого. Фото нач. 1960-х гг. Ул. Богдана Хмельницкого, 40
Palace of culture in the name of Gorky on Bogdan Khmelnitsky street. The photo of the 1960s

«Если в 20-е и 30-е годы город котировался как сибирский центр, и его застройка имела всесоюзный, даже мировой резонанс, связанный с общим экономическим подъемом Сибири, то в послевоенный период он застраивается по меркам всего лишь областного центра с соответствующими ассигнованиями. Тем не менее, в этот период в городе строится целый ряд учебных, административных и жилых зданий с довольно представительной архитектурой, портиками, колоннадами и другими атрибутами классики».

«История города.
Новониколаевск-Новосибирск»

«If in the twenties and thirties the city was rated as the Siberian center, and its building has national and even world resonance, connected with the common economic growth of Siberia, then in the post war period it was built over to measure only a regional center with corresponding appropriations. However, in this period quite a number of educational, administrative and dwelling houses were constructed in the city with rather imposing architecture, porticos, colonnades and other attributes of classics.

«History of the city.
Novonikolaevsk-Novosibirsk»

Административные здания НЗХК.
Современный вид.
Ул. Богдана Хмельницкого, 94
The Administrative buildings of the
Novosibirsk Chemical Concentrate Plant.
Present view

«Несмотря на то, что из-за войны ряд крупных архитектурных проектов так и не был реализован, в Новосибирске появляется целый ряд жилых и общественных зданий в традициях национальной и мировой архитектуры. Ориентацию на классическое наследие в послевоенный период можно связать с «русским ампиром» начала XIX в., который распространился в русской архитектуре после победы 1812 г.».

«История города. Новониколаевск-Новосибирск»

«Despite of the fact that because of the war a number of large architectural projects were not realized, in Novosibirsk quite a number of dwelling and social buildings are being constructed with the traditions of the national and world culture. The orientation to the classical heritage in the post war period can be connected with the "Russian Empire style" of the beginning of the 19th century, which became popular in Russian culture after the victory of 1812».

«History of the city. Novonikolaevsk-Novosibirsk»

1
2

1. **Новосибирский институт инженеров железнодорожного транспорта**.
   Вид с ул. Дуси Ковальчук. Фото нач. 1960-х гг.
   Ул. Дуси Ковальчук, 191
   The Novosibirsk Institute of Rail Transport Engineers
   The photo of the 1960s
2. **Общежитие Сибирского государственного университета путей сообщения**.
   Современный вид. Ул. Дуси Ковальчук, 187
   The hostel of the Siberian State Transport University.
   Present view

Сибирский государственный университет путей сообщения. Современный вид. Ул. Дуси Ковальчук, 191
Siberian State Transportation University on Dusya Kovalchuk street. Present view

«Люблю иногда побродить по Новосибирску, по его прекрасным центральным улицам. Ничего не скажешь — стольный город! Настоящая сибирская столица! Говорю это вполне объективно, потому что бывал во всех соседних областях, в административных центрах и могу говорить с уверенностью, что Новосибирск выгодно отличается от всех старинных и тем более молодых сибирских городов. На нем нет провинциального налета: он активный, бурный, деловой, такой, каким и полагается быть стольному городу».

Из воспоминаний В.П. Чикинева

«Sometimes I like wandering along Novosibirsk, along its beautiful central streets. Nothing to say — the capital city! Real Siberian capital! I tell this quite objectively, because I visited all the neighboring regions, the administrative centers and can say for sure that Novosibirsk advantageously differs from all ancient and all the more — younger Siberian cities. It has no provincial touch: it is active, rapid, business, such as the capital city should be».

From the memories of V.P. Chikinev

1
2

1. **Городской аэропорт**.
   Современный вид. Ул. Аэропорт, 2/2
   Municipal airport. Present view
2. **Красный проспект и жилой дом НИИ-39**.
   Вид с крыши Городского торгового корпуса (Красный проспект, 23).
   Фото 1960-х гг. Красный проспект, 30
   Red Avenue and Dwelling house NII-39.
   The photo of the 1960s

1 | 2
3

1. **Жилой дом речников**.
   Вид с ул. Ленина. Фото 1953 г.
   Ул. Советская, 35
   The dwelling house of river transport workers
   The photo of 1953
2. **Жилой дом на площади Калинина**.
   Вид из жилого дома (Красный проспект, 186).
   Фото нач. 1960-х гг. Красный проспект, 159
   Dwelling house in Kalinin Square
   The photo of the 1960s
3. **Жилой дом**. Современный вид.
   Вокзальная магистраль, 19
   Dwelling house. Present view

Панорама Красного проспекта и площади Сталина (Ленина). Фото конца 1950-х гг.
Panorama of Red Avenue and Stalin Square (Lenin Square). The photo of the 1950s

Перед собой Вы видите панораму с крыши Новосибирского оперного театра, сделанную в пятидесятых годах, и эту же панораму начала семидесятых годов прошлого столетия, которая помещена на следующем развороте фотоальбома. Попали они к нам в руки совершенно случайно. Жил в нашем городе замечательный человек, кандидат исторических наук Цыплаков Иван Федорович. Мы сдружились не только потому, что работали над книгами по истории Новосибирска, нас объединяла боль за Отечество. На наших глазах рушилась великая Советская империя.

Как-то при встрече я посетовал, что материал для истории города написан, а иллюстраций нет. Иван Федорович достал увесистую папку фотографий и вручил ее мне. В той папке и оказались эти панорамы. Чуть позже наши специалисты — Валерий Лазуткин и Василий Васильев — после долгих согласований пробрались-таки на этот купол и сделали современную панораму, которую мы также помещаем на страницах фотоальбома. Вот такой сравнительный экскурс от Ивана Федоровича и немного от нас.

Николай Александров

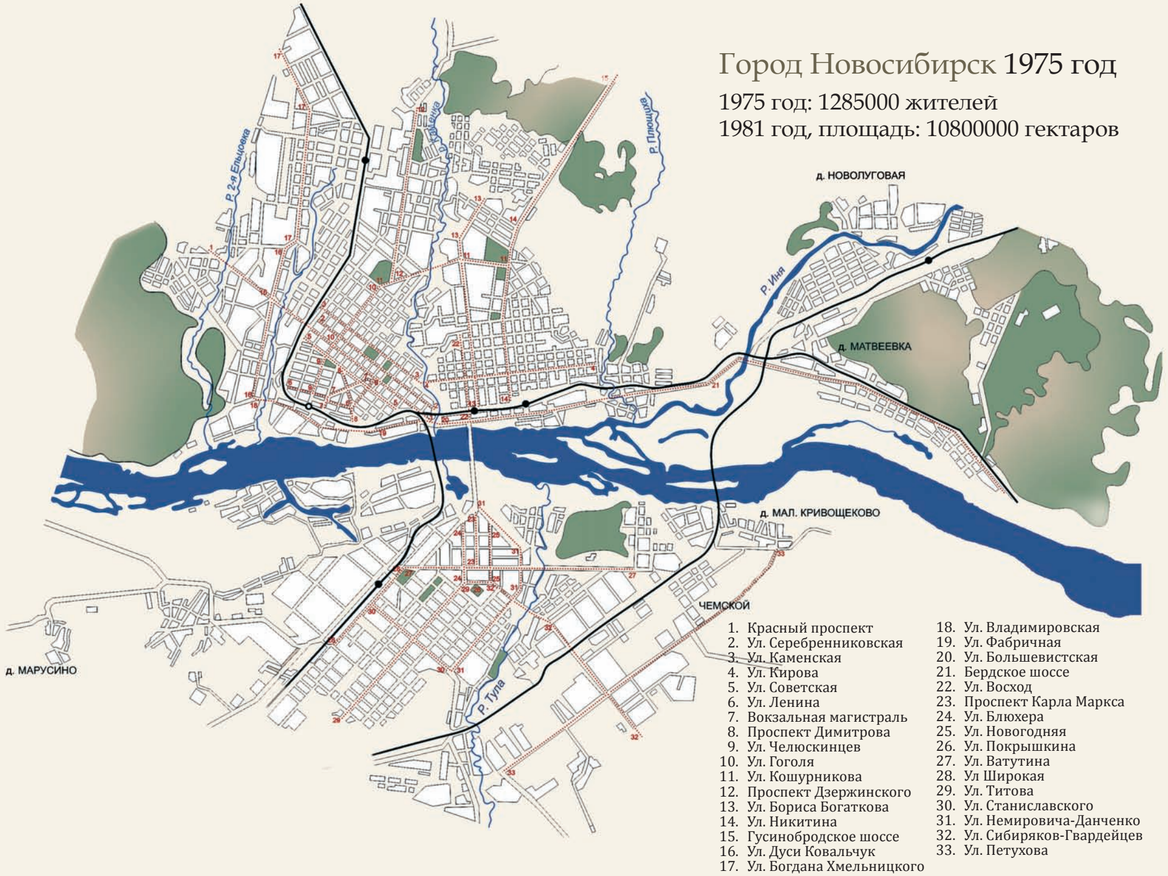
In front of you, you see the panorama opening from the roof of Novosibirsk Opera House, which was made in the 50s, and then, on the next spread of this photo album, you see the same panorama taken in the 70s of the previous century. We acquired these photos by accident. There was one wonderful person living in our city, candidate of historical sciences Ivan Fyodorovich Tsyplakov. We became friends with him not only because we were working on the books of Novosibirsk's history but because we were united in our heartache for the Homeland. Before our eyes, the great Soviet Empire was being destroyed.

Once, during our meeting I complained that the material for the city's history is written but there are no illustrations. Ivan Fyodorovich took a weighty folder full of photographs and gave it to me. These panoramic photos were in that folder. Some time later our specialists — Valery Lazutkin and Vasily Vasilyev — after long negotiations, finally climbed up the dome of the Opera House and took a contemporary panoramic photo, which we also publish on the pages of this photo album. So, here is a comparative excursus from Ivan Fyodorovich and a little bit from us.

Nikolay Alexandrov

Панорама Красного проспекта и площади Ленина. Фото конца 1970-х гг.
Panorama of Red Avenue and Lenin Square. The photo of the 1970s

Панорама Красного проспекта и площади Ленина. Современный вид
Panorama of Red Avenue and Lenin Square. Present view



Город Новосибирск 1975 год

1975 год: 1285000 жителей
1981 год, площадь: 10800000 гектаров

1. Красный проспект
2. Ул. Серебренниковская
3. Ул. Каменская
4. Ул. Кирова
5. Ул. Советская
6. Ул. Ленина
7. Вокзальная магистраль
8. Проспект Димитрова
9. Ул. Челюскинцев
10. Ул. Гоголя
11. Ул. Кошурникова
12. Проспект Дзержинского
13. Ул. Бориса Богаткова
14. Ул. Никитина
15. Гусинобродское шоссе
16. Ул. Дуси Ковальчук
17. Ул. Богдана Хмельницкого
18. Ул. Владимировская
19. Ул. Фабричная
20. Ул. Большевистская
21. Бердское шоссе
22. Ул. Восход
23. Проспект Карла Маркса
24. Ул. Блюхера
25. Ул. Новогодняя
26. Ул. Покрышкина
27. Ул. Ватутина
28. Ул Широкая
29. Ул. Титова
30. Ул. Станиславского
31. Ул. Немировича-Данченко
32. Ул. Сибиряков-Гвардейцев
33. Ул. Петухова

СТАБИЛЬНОСТЬ И СОЗИДАНИЕ
STABILITY AND CREATION

1960—1985

Город-миллионер · Millionaire city

Панорама Красного проспекта и площади Ленина. Вид из жилого дома (Красный проспект, 30). Фото 1960-х гг.
Panorama of Red Avenue and Stalin Square (Lenin Square). The photo of the 1960s

Новосибирск — один из первых крупных городов, делом поддержавших новую экономическую политику государства. Мы решительно стали внедрять хозрасчет, бороться за экономию ресурсов и внедрение научно-технических новинок. Результаты просто удивляли.

А.П. Филатов

Novosibirsk is one of the first biggest cities which did real work to support the new economic policy of the government. We resolutely implemented economic accounting; we fought for the resources economy and implementation of scientific and technical novelties. The results were amazing.

A.P. Filatov

1
2

1. **Улица Ленина**.
   Фото 1960-х гг.
   Lenin Street.
   The photo of the 1960s
2. **Новогодняя елка на площади Ленина**.
   Фото 1960-х гг.
   New Year's Tree in Lenin Square.
   The photo of the 1960s

Улица Восход.
Вид от въезда
на Коммунальный мост.
Фото 1966 г.
Sunrise Street.
The photo of 1966

Улица Большевистская.
Фото 1963 г.
Bolshevistskaya Street.
The photo of 1963

Фонтан в Первомайском сквере. Фото 1960-х гг.
Fountain in Pervomaysky public garden. The photo of the 1960s

Академгородок. Морской проспект.
Фото 1960-х гг.
The Academic City. Morskoy Avenue.
The photo of the 1960s

Академгородок. Проспект Строителей.
Фото 1962 г.
The Academic City. The Builders Avenue.
The photo of 1962

«Рядом с Новосибирском появляются новые научные городки — Сибирского отделения Сельскохозяйственной академии и Сибирского отделения Академии медицинских наук. В Сибири возникает мощнейший научный комплекс, который вскоре приобрел репутацию одного из ведущих в мире. На эту роль претендовали и другие, более старые и заслуженные «университетские» города Сибири. Но ни в одном из них не было такой огромной внедренческой базы, не была проделана такая огромная подготовительная работа, не было таких перспектив и темпов развития, какие были в Новосибирске».

«История города. Новониколаевск-Новосибирск»

«Right beside Novosibirsk new scientific settlements are being built — Siberian Division of Agricultural Academy and Siberian Division of Medical Science Academy. A vigorous scientific complex is established in Siberia which soon acquires a reputation of one of the leading institutions in the world. This status was claimed by other, older and deserved "university" cities in Siberia. However, none of them had such an enormous innovation basis, in none of them there was such a gigantic preparatory work done, there was no such prospects and pace of development as there were in Novosibirsk».

«The history of the city. Novonikolayevsk-Novosibirsk»

1
2

1. **Академгородок. Кинотеатр «Москва»**.
   Фото 1960-х гг. Ул. Ильича, 4
   The Academic City. «Moscow» cinema.
   The photo of the 1960s
2. **Академгородок Морской проспект**
   Фото 1960-х гг.
   The Academic City. Morskoy avenue.
   The photo of the 1960s

Академгородок.
Жилые дома.
Фото 1960-х гг.
The Academic City.
Residential houses.
The photo of the 1960s

Современный вид
Present view

«Хотя мы и привыкли к темпам роста городка, но в один прекрасный день, посмотрев вокруг себя, снова поражаешься тому, что возникло на наших глазах. Еще шесть лет назад все было условно, как декорации во времена Шекспира. Проспекты угадывались по фундаментам домов, возле штабелей кирпича и бетонных плит стояли таблички «Институт ядерной физики», «Институт математики». Рассказывают, как однажды маленькая девочка, увидев огромный котлован, спросила: «Мама, а что тут посадят?» И мама ответила: «Институт». Теперь все это осталось в фотопленках и воспоминаниях. Не узнать и Золотую долину. Наши щитовые домики давно разобраны, на месте их у опушки березовой рощи пестреют разноцветные кубики коттеджей. Их официальный почтовый адрес: улица Золотодолинская. Когда-то, идя на работу мимо строящихся домов и башенных кранов, мы вспоминали строки Маяковского: «Я знаю, город будет». Теперь он есть!»

Из воспоминаний Н.А. Притвиц

«Even though we are used to the city's pace of growth, one day we look around and now and again we are amazed of what has grown before our eyes. Six years ago it was all just symbolic like decorations on stage in times of Shakespeare. «The future prospects could be seen in the foundations of houses; near the stacks of bricks and concrete slabs there were signs such as "Institute of Nuclear Physics", "Institute of Mathematics". People say that one time a little girl saw the gigantic foundation pit and asked: "Mommy, what are they going to plant here?" And her mother answered "Institute". Now all of this is left on photographic films and memories. You could never recognize Zolotaya dolina ("Golden valley") Our veneered houses are already taken apart, and their place by the birch forest edge is taken by colorful blocks of cottages. Their official postal address is: Zolotodolinskaya street. Once, on my way to work while passing the houses under construction and pillar cranes, we were recollecting the poem lines by Mayakovsky: «I know there will be the city». Now there is one!»

From the memoirs of N.A. Pritvits

Академгородок. Дворец культуры «Юность».
Фото 1960-х гг. Проспект Строителей, 21
The Academic City. Palace of culture «Yunost» («Youth»).
The photo of the 1960s

Академгородок. Дом ученых. Фото 1960-х гг. Морской проспект, 23
The Academic City. House of Scientists. The photo of the 1960s

Современный вид
Present view

«Совет Министров СССР одобрил предложения Лаврентьева и Христиановича. 18 мая 1957 года было принято постановление «Об организации Сибирского отделения АН СССР». Еще перед выходом постановления Лаврентьев вместе с Христиановичем отправились по Сибири, чтобы посмотреть, куда «посадить» этот центр, прибывающий извне. Сначала они побывали в Томске, где их встретили весьма неприветливо. Томичи полагали, что они находятся уже на весьма высоком научном уровне и что помощь столицы им не требуется, и если уж у государства имеются деньги, то пусть оно развивает их собственные начинания. Следующим городом стал Иркутск, где отношение к идее тоже было весьма хмурое. Там вообще недоумевали — для чего это нужно? В Новосибирск приехали, уже готовясь к нерадостной встрече. Но здесь, вопреки ожиданиям, их встретил радушный прием руководства филиала Академии наук. Новосибирские ученые полностью поддержали идею, заверили, что окажут всемерную поддержку, и даже стали торопить: чем быстрее будет создан такой научный центр, тем больше будет пользы! Это и решило вопрос о местонахождении Академгородка».

Из воспоминаний А.А. Трофимука

«The Council of Ministers of the USSR approved the proposal made by Lavrentyev and Khristianovich. May 18th, 1957 was the day when the Resolution "About the establishment of Siberian Division of Science Academy of the USSR" was approved. Just before this approval Lavrentyev, together with Khristianovich set off for a trip around Siberia to determine where to "put" this center coming from the inside. First they went to Tomsk where they were greeted rather unfriendly. The residents of Tomsk considered themselves to be on quite a high level of science and said that they don't need any help from the capital, and if the state has spare money, let it develop their own initiatives. Next was Irkutsk where the attitude towards this idea was also quite unpleasant. There, people were even puzzled — they wondered what they need this construction for. When arriving to Novosibirsk, the scientists were already prepared to cheerless greeting. However, despite their expectations, here they were greeted cordially by the administration of the Science Academy Department. The scientists of Novosibirsk fully supported the idea and assured that they would support and help in every possible way, and they even hurried the initiators: the faster such scientific center will be built, the more benefits there will be! This solved the problem of choosing a place for the future Akademgorodok (the town of scientists)».

From the memoirs of A.A. Trofimuk

1	
2	3

1. **Академгородок. Новосибирский государственный университет**.
   Фото 1962 г. Ул. Пирогова, 2
   The Academic City. Novosibirsk State University
   The photo of 1962
2. **Новосибирский государственный технический университет**.
   Корпус 1. Современный вид.
   Проспект Карла Маркса, 20
   Novosibirsk State Technical University
   Present view
3. **Новосибирский электротехнический институт**.
   Корпус 2. Фото 1969 г.
   Проспект Карла Маркса, 20
   Novosibirsk Electrotechnical Institute
   The photo of 1969

Полиграфический комбинат «Советская Сибирь».
Современный вид. Ул. Сибиряков-Гвардейцев, 42
«Soviet Siberia» Printing and Publishing.
Present view

Новосибирский государственный цирк.
Фото 1970-х гг. Ул. Челюскинцев, 21
The Novosibirsk State Circus.
The photo of the 1970s

1	2
	3

1. **Дворец культуры железнодорожников**.
   Фото конца 1970-х гг. Ул. Челюскинцев, 11
   Palace of Culture of the Railway.
   The photo of the 1970s
2. Современный вид
   Present view
3. **Дворец культуры «Строитель»**.
   Фото 1970-х гг. Ул. Селезнева, 46
   Recreation center «Builder».
   The photo of the 1970s

Строительство Челюскинского жилмассива. Фото конца 1970 – начала 1980-х гг.
Construction of Cheluskintsev residential area. The photo of the 1970–1980s

«Заработал домостроительный комбинат, и в 1961 году был построен первый блочный дом. Сегодня, когда принято ругать панельные дома, а первые малогабаритные квартиры привычно называют «хрущобами», трудно представить, какое счастье было тогда получить «хрущевку». Панельное домостроение создало революционный прорыв в жилищном строительстве — оно стало массовым, и люди после десятилетий жизни в подвалах, коммуналках, в аварийных бараках стали, наконец, переезжать в благоустроенные квартиры. Десятки тысяч новоселий справлялось ежегодно, подвинулись мертво стоящие квартирные очереди. Все ожило, все стремительно менялось. На глазах вырастали новые кварталы, сносились ветхие лачуги, застраивались пустыри, город преображался».

Из воспоминаний А.П. Филатова

«The house-building plant was put into operation, and in 1961 the first frame-and-panel house was built. Nowadays, when it is common to criticize the panel houses, and when the first small-sized flats are usually called “Khrushchevka“ it is impossible to imagine what a joy it was to get this “Khrushchevka“. The panel house building made a revolutionary breakthrough in the residential building — it became mass, and the people after years of living in basements, communal apartments and barracks under the threat of collapse, were able to finally move into comfortable dwellings. Tens of thousands of housewarming parties were given each year, lines for apartments which were in a standstill finally started moving. Everything came to life, everything was changing swiftly. We witnessed how new blocks were being built, slum dwellings were being demolished, the wastelands were building up, the city was transforming».

From the memoirs of A.P. Filatov

1
2

1. **Строительство нового микрорайона**.
   Фото 1970-х гг.
   Construction of new micro-district. The photo of the 1970s
2. **Строительство станции метрополитена «Площадь Ленина»**.
   Фото 1982 г.
   Construction of subway station «Lenin square».
   The photo of the 1980s

1	2
3	

1. **Общежитие Высшей партийной школы**.
   Современный вид. Красный проспект, 42а
   The hostel of the Higher Party School.
   Present view
2. **Жилые дома на ул. Ватутина**.
   Современный вид
   Dwelling houses in Vatutin Street.
   Present view
3. **Дом быта**.
   Современный вид. Красный проспект, 50
   Consumer Services Center.
   Present view

Жилые дома на улице Гоголя.
Фото 1970-х гг.
Residential houses on Gogol street.
The photo of the 1970s

Красный проспект.
Современный вид
Krasny avenue.
Present view

Мемориальный ансамбль «Подвигу сибиряков в Великую Отечественную войну 1941–1945 гг.» (Монумент Славы)
The Memorial Ensemble «To the Feat of Siberians in the Great Patriotic War of 1941–1945» (the Glory Monument)

Площадь Гарина-Михайловского. Фото 1970-х гг.
Garin-Mikhailovsky Square. The photo of the 1970s

Современный вид
Present view

Вокзальная магистраль и Центральный универсальный магазин.
Фото нач. 1970-х гг.
Проспект Димитрова, 5
Station line and the Central Department Store.
The photo of the 1970s

Центральный универсальный магазин. Фото 1981 г.
Central Department Store.
The photo of 1981

«В восьмой пятилетке народное хозяйство города и области работало успешно. Мы выполнили планы по строительству, среднегодовой прирост промышленной продукции на предприятиях города составлял одиннадцать процентов. За успехи в развитии промышленного производства на знамени области появился второй орден Ленина».

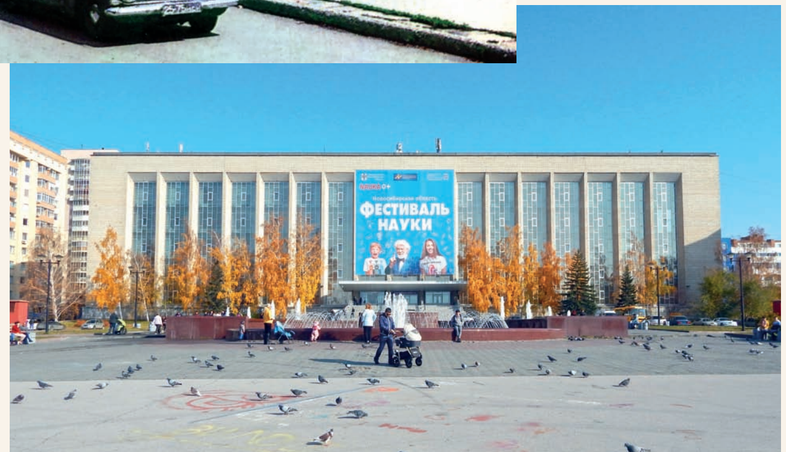
А.П. Филатов

«In the eighth five-year plan, national economy of the city and the region was working very productively. We hit the target in the sphere of construction; average annual increase in industrial production in the city's enterprises was 11%. We received the second Lenin Order on our regional banner for the success in development of industrial production».

A.P. Filatov

Гостиница «Сибирь».
Фото 1980-х гг. Ул. Ленина, 21
Hotel «Sibir».
The photo of the 1980s

Государственная публичная научно-техническая библиотека СО АН СССР.
Фото нач. 1970-х гг. Ул. Восход, 15
The State Public Scientific and Technical Library of the Siberian Department of the Academy of Sciences of the USSR.
The photo of the 1970s



Современный вид
Present view

Новосибирский областной Совет народных депутатов. Современный вид. Ул. Кирова, 3
The Novosibirsk Regional Council of People's Deputies. Present view

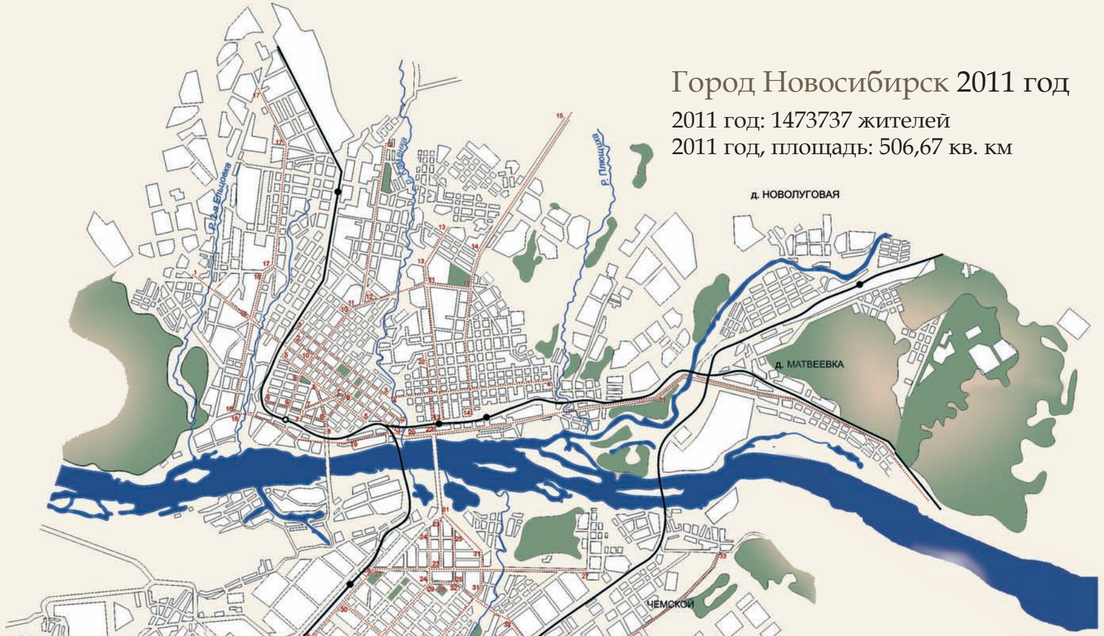
Трехкамерный судоходный шлюз Новосибирской ГЭС
Three-chambered shipping lock of the Novosibirsk Hydropower Station

Жилой поселок СО ВАСХНИЛ
Residential village of the Siberian Department of the All-Union Academy of Agricultural Sciences named after Lenin

Речной вокзал и гостиница.
Фото сер. 1970-х гг.
Ул. Добролюбова, 2
Riverside station and hotel
The photo of the 1970s

Набережная р. Обь
Embankment of the Ob river

Новосибирский речной порт
The Novosibirsk River Port



Город Новосибирск 2011 год

2011 год: 1473737 жителей
2011 год, площадь: 506,67 кв. км

1. Красный проспект
2. Ул. Серебренниковская
3. Ул. Каменская
4. Ул. Кирова
5. Ул. Советская
6. Ул. Ленина
7. Вокзальная магистраль
8. Проспект Димитрова
9. Ул. Челюскинцев
10. Ул. Гоголя
11. Ул. Кошурникова
12. Проспект Дзержинского
13. Ул. Бориса Богаткова
14. Ул. Никитина
15. Гусинобродское шоссе
16. Ул. Дуси Ковальчук
17. Ул. Богдана Хмельницкого
18. Ул. Владимировская
19. Ул. Фабричная
20. Ул. Большевистская
21. Бердское шоссе
22. Ул. Восход
23. Проспект Карла Маркса
24. Ул. Блюхера
25. Ул. Новогодняя
26. Ул. Покрышкина
27. Ул. Ватутина
28. Ул Широкая
29. Ул. Титова
30. Ул. Станиславского
31. Ул. Немировича-Данченко
32. Ул. Сибиряков-Гвардейцев
33. Ул. Петухова

ЭПОХА ПЕРЕМЕН

THE EPOCH OF CHANGES

1985—2017

Столица Сибири • The capital of Siberia

«У каждого города своя судьба. Недаром говорят, что Питер строился рублями, Москва — веками, а Новосибирск — руками. Вспомним же добрым словом и помянем, по русскому обычаю, наших великих пращуров, чьим трудом, вдохновением, усердием и молитвами родился, окреп и живет во славу Отечества славный град Новосибирск! Вот стоят они на вольном берегу: старатели и землепроходцы, шедшие «встречь солнцу», артельные люди из рыбацких и промысловых бригад, каменотесы, землекопы, плотники, каменщики, столяры, кузнецы, машинисты, молотобойцы, дьяконы, слесари, инженеры-путейцы, изыскатели, железнодорожные рабочие, сибревкомовцы, мостостроители, землепашцы и землеустроители — всем хватило места на нашей широкой набережной, рядом с привольной и неостановимой, как сама жизнь, матушкой Обью, что дала жизнь нашему городу...»

А. Денисенко.
«По страницам нашей памяти»

«Each city has its own destiny. It is not without reason people say that Saint-Petersburg was built by roubles, Moscow by centuries, Novosibirsk — by hands. Let us say kind words and mention, according to the old Russian tradition, our great predecessors whose labor, persistence and prayers gave birth to the great Novosibirsk which has firmed up and now lives in the honor of our Motherland! Here they are, standing on a boundless shore: builders and explorers who were moving “towards the sun”, companionable fellows from fishing fleets, stonemasons, diggers, carpenters, bricklayers, joiners, blacksmiths, engine drivers, hammerers, deacons, locksmiths, railway engineers, surveyors, railway workers, Siberian Revolutionary Committee members, bridge builders, plough men and land planners — everyone took their place on our broad embankment right by the side of the free and unstoppable, as the life itself, Mother Ob which gave birth to our city...»

A. Denisenko.
«Through the pages of our memory»

АСНЫЙ ФАКЕЛ

Сегодня мир охвачен общим тленьем.
Но мы всему, что утеряло честь,
С российским нескончаемым терпеньем
Ответствуем уверенно:
«Аз есмь!»

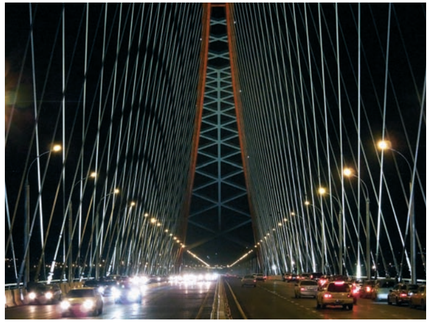
Жива души уступчивая сила,
Жива в душе торжественная песнь,
Жива Земля, пока жива Россия,
Аз есмь!

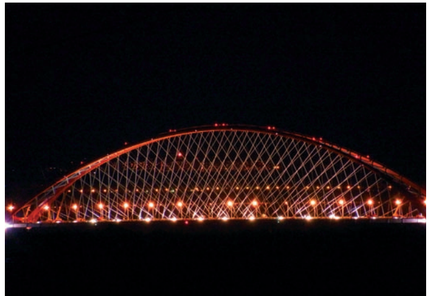
Ю. Ключников

The world today is stricken with decay
But we, with our Russian endless patience,
Can say to everything which lost its pride:
«I am!»

The yielding power of the soul is still alive,
The solemn soul song is alive,
The Earth is still alive
And so, as long as Russia is alive,
I am!

Yu. Klyuchnikov





Бугринский мост
Bugrinsky bridge

«В конце 2002 г. принимается Стратегический план устойчивого развития города Новосибирска. По замыслу авторов он “опирается на новые экономические реалии, маркетинговые подходы, современные тенденции в архитектуре и строительном производстве, предусматривая необходимость становления Новосибирска как центра Сибирского федерального округа и его дальнейшего развития”».

«История города. Новониколаевск-Новосибирск»

«In the end of 2002 the Strategic plan for the steady development of the city of Novosibirsk is approved. According to the author’s idea it is based on the new economic realia, marketing approach, modern trends in architecture and building, while providing for the necessity of formation of Novosibirsk as the center of Siberian Federal District and its further development”».

«The History of the City. Novonikolayevsk-Novosibirsk»

РОСГОССТРАХ
АРЕНДА
PIZZA ПИЦЦА PIZZA

НОВОСИБИРСКИЙ ЗООПАРК

«Города, как люди. Рождаются, растут, обзаводятся биографией, обустраиваются, мечтают о будущем. Некоторые скромно довольствуются своей незаметностью и неторопливостью повседневного бытия. Другие, наоборот, торопятся обогнать само время, чтобы потом, с изумлением оглянувшись на пройденный путь, удивиться собственной необыкновенности. Наш город именно из таких».

А.Ф. Косенков

«The cities are like people. They are born, they grow, get their own biography, dream about the future. Some of them modestly feel satisfied with being unnoticeable and slowness of their everyday life. Others, on the contrary, hurry to outrun the time itself so that later they could look back in amazement to the traversed path and become surprised with their own uniqueness. Our city is like this».

A.F. Kosenkov

«С пуском шестого энергоблока мы завершили строительство ТЭЦ-5. Потребовалось 33 года, чтобы решить сразу несколько острых проблем, а главное, снизить дефицит электроэнергии, что дает импульс к дальнейшему развитию строительной отрасли, подключению, а значит, и увеличению производственных мощностей промышленных предприятий города. Сам факт завершения строительства ТЭЦ-5 является уникальным в новейшей российской истории. Мы построили крупнейшую теплоэлектростанцию на востоке страны, самую мощную на территории от Урала до Тихого океана!»

Из выступления К.К. Гиберта

«When the sixth power generating unit was put into operation, we finished the construction of the Heat Electropower Station – 5. It took 33 years to solve several burning problems and, what is more important, to lower the deficit of energy, which gives another impulse for further development of the building sector and connection to electricity, which means the increasing of producing capacity of industrial plants of the city. The fact that the construction of the Station was now over is not unique in the last decades of the Russian history. We have built the largest heat electropower station in the east of the country, which has the highest capacity among all stations on the territory from Ural to the Pacific Ocean!»

From the report by K.K. Gibert

«Вновь, как это не раз бывало в истории нашего города, трудное время мобилизовало силы, талант, деловую сметку и энергию его жителей. В последние годы значительно выросла в общем товарном производстве доля легкой промышленности Новосибирска. Завоевывает международное признание продукция наших швейников — они по праву вошли в число лидеров российской экономики. Наращивают темпы роста электроэнергетика и промышленность строительных материалов. За короткий срок на базе рыночных отношений сформировалась система оптовой, мелкооптовой и розничной торговли, транспортных услуг, банковского дела, операций с недвижимостью, телекоммуникаций и связи. Город становится штаб-квартирой «Сибирской ярмарки», Ассоциации сибирских и дальневосточных городов, Межрегиональной ассоциации «Сибирское соглашение». Открываются новые банки и филиалы крупнейших банков страны. Исторически сложившееся в Новосибирске средоточие мощного промышленного производства, научно-технического и социально-культурного потенциала стало надежным фундаментом будущего развития города».

«Новосибирск.
Продолжение биографии»

«Again, just as it happened a lot of times in the history of our city, hard times raised the efforts, talent, business acumen and energy of the residents. During the last years the part of light industry of Novosibirsk grew larger in the general commodity production. The produce of our workers of the garment industry gains international acceptance — they deservedly become one of the leaders in the Russian economy. Power industry and building materials industry also develop the pace of production. In a short period of time the system of wholesale, small-batch and retail trade, transportation services, banking, real estate activities, telecommunications and communications form on the bases of market relations. The city becomes the headquarters for the “Siberian Fair”, the Association of Siberian and Far-East Cities, Inter-regional Association “Siberian Agreement”. New banks and divisions of the largest banks in the country open in the city. The historical concentration of powerful industrial production, science-technical and socio-cultural potential in Novosibirsk became a solid foundation for the city’s future development».

«Novosibirsk.
The continuation of biography»

«Западно-Сибирская магистраль, протяженностью девять тысяч километров, обслуживает пять регионов: Омскую, Новосибирскую, Томскую области, Кузбасс, Алтайский край и 137 километров территории Казахстана. Дорога на сети обеспечивает 20% погрузки, 63% погрузки угля, 12% грузооборота. Дорога имеет самую высокую концентрацию грузовой базы на единицу эксплуатационной длины».

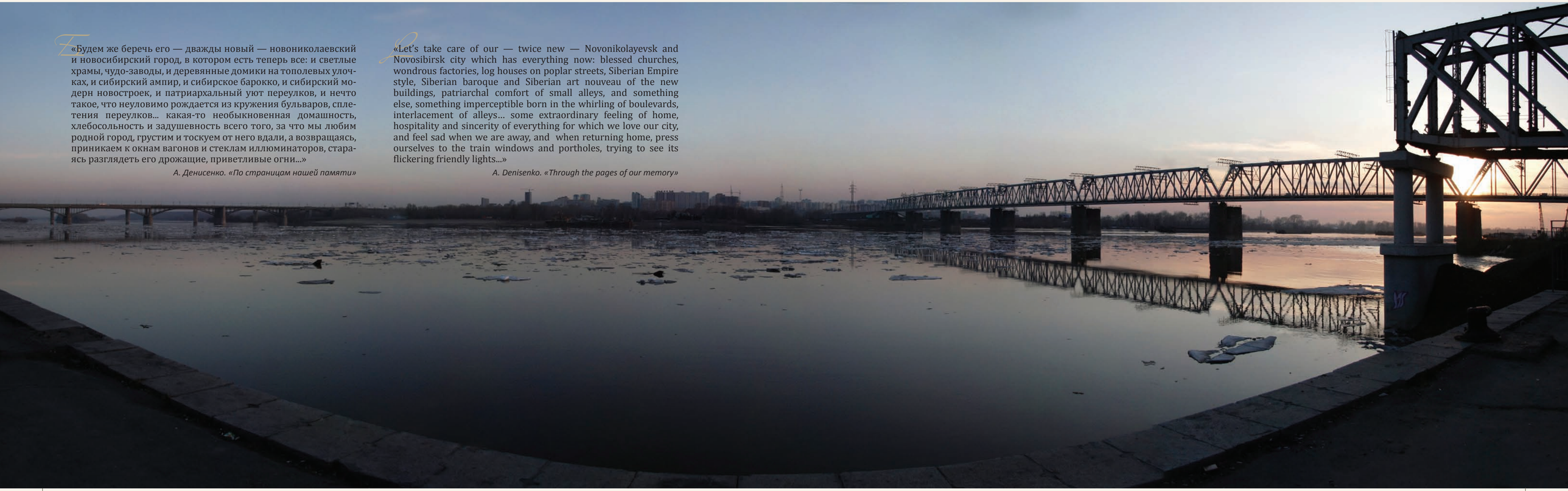
А.В. Целько

«West-Siberian arterial railroad, stretching nine thousand kilometers, serves the needs of five regions: Omsky, Novosibirsky, Tomsky regions, Kuzbass, Altay region and 137 kilometers of the territory of Kazakhstan. The railroad of this system gives 20% of loadings, 63% of coal loadings, 12% of freight turnover. The railroad has the highest concentration of the cargo on one unit of the length of track in use».

A.V. Tselko

DONAVIA
VQ-BAO

ТОЛМАЧЁВО
ВХОД А3
ВХОД А3



«Будем же беречь его — дважды новый — новониколаевский и новосибирский город, в котором есть теперь все: и светлые храмы, чудо-заводы, и деревянные домики на тополевых улочках, и сибирский ампир, и сибирское барокко, и сибирский модерн новостроек, и патриархальный уют переулков, и нечто такое, что неуловимо рождается из кружения бульваров, сплетения переулков... какая-то необыкновенная домашность, хлебосольность и задушевность всего того, за что мы любим родной город, грустим и тоскуем от него вдали, а возвращаясь, приникаем к окнам вагонов и стеклам иллюминаторов, стараясь разглядеть его дрожащие, приветливые огни...»

А. Денисенко. «По страницам нашей памяти»

«Let's take care of our — twice new — Novonikolayevsk and Novosibirsk city which has everything now: blessed churches, wondrous factories, log houses on poplar streets, Siberian Empire style, Siberian baroque and Siberian art nouveau of the new buildings, patriarchal comfort of small alleys, and something else, something imperceptible born in the whirling of boulevards, interlacement of alleys… some extraordinary feeling of home, hospitality and sincerity of everything for which we love our city, and feel sad when we are away, and when returning home, press ourselves to the train windows and portholes, trying to see its flickering friendly lights...»

A. Denisenko. «Through the pages of our memory»

СОДЕРЖАНИЕ

1893 — 1900
Поселок мостостроителей
КОНЕЦ ВЕКА — НАЧАЛО ИСТОРИИ
7

1900 — 1917
Город Новониколаевск
ФУНДАМЕНТ БУДУЩЕГО
39

1917 — 1945
Краевой центр
ОСОЗНАНИЕ НАСТОЯЩЕГО
99

1945 — 1960
Областной центр
КРИСТАЛЛИЗАЦИЯ ДУХА
159

1960 — 1985
Город-миллионер
СТАБИЛЬНОСТЬ И СОЗИДАНИЕ
187

1985 — 2017
Столица Сибири
ЭПОХА ПЕРЕМЕН
219

НОВОНИКОЛАЕВСК–НОВОСИБИРСК
Исторический фотоальбом

Издательский Дом «Историческое наследие Сибири»,
тел.: 8-913-916-0042, (3832) 221-96-28, E-mail: nikolay_plus@mail.ru

Тираж 1000 экз.

Отпечатано в типографии «Деал»
630033, г. Новосибирск, ул. Брюллова, 6а.
Тел./факс: (383) 334-02-72, e-mail: zakaz@dealprint.ru